

Fiset Arthur, comptable, du Roi 353  
 Aurèle, cord.-monteur, Napoléon 9  
 Arthur, emp. Dom. Arsenal, Latourelle 36  
 Charles, emp. s. civil, Richelieu 295½  
 Charles, peintre, Crémazie 162

**Fiset & Cie**, marchand en gros et en détail de poêles, de meubles et fournitures de maisons ; wholesale and retail furniture merchants, stoves, etc., St Joseph 10-12 et St François 7. Tel 2349

Edmond, boulanger, Richardson 221  
 Edmond, sculpteur, Caron 96½  
 Edouard, Capt., C.O.C., de la Citadelle 3  
 Elzéar, commis, Ste Hélène 246  
 Elzéar, plombier, Carillon 172  
 Ernest, commis, Ste Hélène 246  
 Eugène, boulanger, St Luc 136  
 Félix, garde-magasin, Drolet 4  
 Frédéric, cord.-monteur, Chénier 26  
 Gaspard, journalier, Ste Hélène 104  
 Gaudiose, commis, Ave Taschereau 56  
 Georges, peintre, Ste Hélène 143  
 Hector, commis-voyageur, St Vailer 191  
 Jean-Bte, journalier, St Bonaventure r 21  
 Jérôme, corroyeur, Joliette 21  
 Joseph, contre-maitre, Prince Edouard 246  
 Joseph, barbier, Ste Claire 15  
 Joseph, emp. Pub. S. Corp., Liberté 22  
 J. Raoul, com., -voyageur, d'Aiguillon 61  
 Léon, R.C.G.A., Franklin 205  
 Léopold, charretier, Ste Hélène 246

**Fiset L. N. J.**, laryngologiste et auriste. Spécialité pour le traitement des maladies des oreilles, du nez et de la gorge, Ste Ursule 17—Tel 982

**Fiset Michel**, échevin du quartier St Sauveur; médecin-chirurgien, St Valier 809. Tél. 2027

Fiset Michel, forgeron, Fleurie 13  
 Mlle Esther, Plessis 8  
 Mlle Imogène, St Patrice 69  
 Mme veuve Elzéar, St Cyrille 53  
 Mme veuve E., Ste Angèle, 7  
 Octave, surintendant des facteurs, St Valier 838  
 Octave, comptable, Bureau de la Police, res. Avenue du Monument, Giffard, Tél. 5382 s. 12  
 Odilon, conducteur d'expresse, Claire Fontaine 11½  
 Olivier, messenger, Richelieu 295½  
 Omer, horloger, Ste Hélène 246  
 Paul, agent, St Valier 339  
 Pierre, emp. s. civil, Richelieu 170  
 Pierre Jos., commis, Boisseau 90  
 Pierre Michel, armurier, Claire Fontaine 13½  
 Tancrède, E. E. M., St Valier 809  
 Uldérie, épicière, Bayard 50  
 Victor, comptable, Boulevard Lange-lier 50  
 Victor, sellier, Jérôme 40  
 Wilbrod, mécanicien, 6e Rue 25  
 Zoël, entrepreneur maçon, St Benoit 2½

Fisher see also Fischer

D. S., Major, supt. Dominion Rifle Office, Taché Avenue  
 Edward, photograph, St Joseph 271½  
 Edg. J., of S. Fisher & Sons, Laval 9  
 Harold, c. s. clerk, de la Fabrique 8  
 J. sergeant, Mont Carmel 25  
 John Son & Co., Q. Ry Blg, St John 229  
 John B., of S. Fisher & Sons, de la Fabrique 8  
 Marcus, photographer, St John 236  
 Mrs widow Samuel, de la Fabrique 8

**Fisher S. & Sons.**—J. B. and E. J. Fisher—saddlers and harness-makers, trunks and portmanteaux, leather merchants, wholesale and retail; selles, harnais, valises et porte-manteaux, et marchands de cuirs, de la Fabrique 10. Telephone 603.

Fitch David, of Quebec Scrap Metal & Paper Co., Ltd, Lockwell 146

**Quebec Auto Garage** J.-B. T. Proteau Proprietors  
 P. Couturier  
 Day and night service - 78 St. Augustin St. - Phone 7145. Private 2061

**Fitch J.**, man. director Quebec Scrap Metal & Paper Co., Ltd, St Valier 148  
Phone 2777—res. Saunders 16, Phone 207

Fitzback Joseph, cordonnier Boisseau 248  
Joseph, cordonnier, De Courselles r 5  
Joseph, journalier, des Prairies 113  
Fitzgerald Frank, laborer, Champlain 459  
James, caretaker, St Valier 815  
John, engineer, Champlain 451  
John, clerk, Champlain 356  
Walter, laborer, Champlain 354

**Fitzpatrick Arthur** advocate, of Fitzpatrick, Dupré & Gagnon, Mountain Hill 105-107, Phone 212—res. d'Auteuil 57. Phone 7345

**Fitzpatrick Sir Charles**, P. C., K. C. M. G., Lieutenant-Governor, Spencer Wood

**Fitzpatrick, Dupré & Gagnon**—Arthur Fitzpatrick, Maurice Dupré et J. Onésime Gagnon—avocats, advocates, Côte de la Montagne 105-107. Tel. 212

J. O., civil s. Clerk, d'Auteuil  
Mrs E., Cuouillard 50½  
Patrick B., emp. Custom House, St John 573¼

Fitziomms Mrs widow H., St Louis 30  
Flamand J-Bte, typographe, St Ambroise 112  
Flannigan Misses (the) Mary H. and Margaret, St Ursule 48

Fleischman Co, (The), Mountain Hill 66  
Fleming Andrew, chemist Dom. Arsenal, Aberdeen 26

Edward, of Quebec Skate Mfg. & Repair Co., Reg'd, Avenue Cartier 119½  
H., machinist, Dolbeau 16

Fletcher C., lumber merchant Ste Famille 49  
Fleury Adélar, menuisier, Lavigueur 134½  
Damase, rentier, St Paul 143½, Sous-le Cap 82  
Damase, soll. 'dassurances, 1ère Ave 218  
Edgar, Latourelle 187  
Ernest, plombier, St Réal 21

Fleury François, gérant de publicité, Eugène Julien & Cie Ltée, Ste Thérèse 193. Tél. 2873

Gaudias, garde magasin, Franklin 101  
J. Edgar, tailleur, des Zouaves 8  
Louis, mécanicien, Latourelle 152  
Louis, mouleur, Latourelle 187  
Louis, agent, St Malo 87

Mlle Emma, d'Aiguillon 90  
Mme A. P., enr., St-Joseph 374  
Mme veuve Louis, Latourelle 49  
Omer, menuisier, Frontenac 87  
Onésime, journalier, Sous-le-Cap 82  
Samuel, de La Cie Eugène Julien Ltée, Aqeduc 33½

Flibotte Stanislas, cord-machiniste, Avenue Taschereau 42

Flood Alexandre, cordonnier, pension St Jean 288

C. J., clerk, Laockwell 89

Mme F.-X., St Valier 319½

Mrs widow Joseph, Ste Julia 44

Flowers Richard, soldier, St Augustin 72

Floyd Wm. fireman St John 209

**Fluet F. A.**, (voir annoncee page 532)

Mme veuve Arthur, St Jean 296  
Roméo, commis-épicier, Richardson 358  
Wilfrid, de F. A. Fluet. St Dominique 20

Flynn Edmond, agent de billets, C.P.R., St Cyrille 145¾. Tél. 5007

**Flynn Edmund J.**, hon, juge de la Cour Supérieure, professeur de droit à l'Université Laval, Hamel 9. Tél. 848

J. J., Distriet Traffic chief Bell Tel. Co., St Joachim 40

Michel, laborer, Artillery 76

Michael, laborer, Champlain 278

Mme veuve André, Harmine, 260

P., emp. Frontenac Laundry, St Germain 17

Patrick, sr, Sous-le-Cap 84

Patrick jr, painter, Sous-le-Cap 84

Fogarthy Miss, dress maker, Champlain 345

Mrs widow Thomas, Champlain 445

Foisy Germain, porteur de bière, Fleurie 34

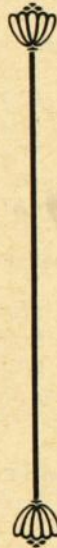
Drink **RONGE-O** The Thirst Quencher

# F. A. FLUET

MANUFACTURIER

d'Eau Gazeuse

Ginger Ale,  
Ginger Pop,  
Cream Soda,  
Ginger Beer,  
Plain Soda,  
Cidre  
Champagne,  
Eau Minérale  
St-Léon, Etc.



65, DES PRAIRIES

Téléphone 2406

Résidence: Des Prairies 67

Foisy Joseph, journalier, Champlain 705  
Ovila, emp. C. N. R., Lafayette 125

**Foley Edward**, advocate, consulting Clerk,  
Recorder's Court, Couillard 17

Martin, City Assessor, Saunders 75. Pho  
Phone 366

Roger, étudiant, d'Aigulilon 25

Fontaine Alferd, cordonnier, Richardson 292

Arthur, emp. C. P. R., St Valier 1133

Charles, arpenteur, d'Auteuil 83

Delphis, commis-voyageur, du Roi 157

Elzéar, cordonnier Colomb 464

Emile, agent, Richardson 251

Emile, emp. C. P. R., de la Reine 130

Eugène, agent billets C. P. R., du Ro  
306

Georges, cordonnier, Colomb 450

**Fontaine Henri**, propriétaire du Victoria  
Hotel, du Palais 32-46, Tél. 3827. rés.  
Charlevoix 31

Honoré, emp. Levis Co. Ry, St-Olivier  
67 1/2

J. O., gérant Banque de Montréal, Chi-  
coutimi, P. Q.

Joseph, conducteur Q. Ry, St Marie 12

Joseph, agent de machineries, Hebert 3

Joseph, cordonnier, Bagot 224

Joseph, journalier St Dominique 70

**Fontaine L. J.**, agent C. P. S. O., Ltd, St  
Pierre 138, Tél. 6716, rés. Laliberté  
116, Tél. 1859

Louis, arpenteur, St Jean 606

Louis G., de Universal Products Agency  
St Jean 606

Lucien, commis-voyageur, du Roi 157

Mlle Marie-Louise, Ste Famille 42

Mme veuve Joseph, Kirouac 239

Mme veuve Adalbert, d'Auteuil 83

Mme veuve Téléspore, Latourelle 26

Mme veuve William, Charest 39

Norbert, gérant Robitaille & Piher.  
Saunders 62

Paul, avocat, fonct. public, d'Auteuil 83

**ARTHUR PAQUET, Manufacturer of Jewellery**  
65-67 St. Joseph St., Tel. 2537

Fontaine Pierre, charpentier, Colomb 450  
 Théodore E., commis-marchand, Du  
 Roi 306  
 Victor, contremaitre, Dorchester 677  
 Foord J., pastry cook, St Julia 18  
 Forcade Mme veuve Joseph, Dorchester 119

**Ford Automobile**, Sales Room and Garage.  
 Pruneau & Co., agents, St Peter 142.  
 Private exchange, Phone 1230

Ford Arthur M., plumber, d'Aiguillon 118  
 Stevens, clerk d'Aiguillon 118  
 William, plumber, d'Aiguillon 118  
 Forestiers Canadiens No 621 — St Joseph 261  
 Forestiers Indépendants No 3857 — St Jo-  
 seph 261

Forestiers Catholiques (Les) Cours St Roch  
 et Charest, St Joseph 250

Forestiers, Ordres des (voir Ordres des Fo-  
 restiers)

Forget J. A., comptable, Sherbrooke 45  
 Fogg Mrs H. F., pianist, d'Youville 17  
 Forgues A., commis Dépt des Terres et Fo-  
 rêts, rés. St Michel, Bellechasse

Albert, gardien de la paix. Franklin  
 234 ½

Albert, journalier, St Bonaventure 23

Alphonse, cordonnier, Falardeau r 2

Amédée, emp. s. cecil, de la Reine 388

Charles, cordonnier, Kirouac 283

Charles, cord-machiniste, Rigauville 4

Edouard, navigateur, Scott 67

Emile, commis, Chénier 24

Emile, chauffeur C.P.R., Dorchester  
 133 ½

F. X., voy. de commerce, Franklin 234

Henri, sec-trés. Geo. Tanguay, Ltée, de  
 la Reine 368

Honoré, snr, cordonnier, Arago 393

Honoré, cordonnier, Kirouac 251

**Forgues J. B.**, député percepteur du Reve-  
 nu, St Vallier 430. Tél. 2343

J. B. E., de The Quebec Tire & Vulcani-  
 zing Co., St Vallier 430. Tél. 7335

Johnny, navigateur, Sault-au-Matlot  
 91

Forgues Jos. Albert, commis de banque, Ri-  
 chardson 138

Joseph, charretier, Franklin 234

Joseph, commis-pharmacien, Dablond  
 11

L., mécanicien, des Franciscains 27

Louis, charretier, Caron 110

Mlle G., des Franciscains 9

Mme veuve Adélarde, St-Patrice 48

Mme veuve J. Fortunat, Haldimand 10

Narcisse, sr, charretier, Chevreière 49

Narcisse, charretier, Léonard 28

Omer, chauffeur, Dollard 174

Pierre, cordonnier, Franklin 237

Siméon, charretier, Léonard 28

Siméon, journalier, Richardson 138

Ulric, mécanicien, Marie-Louise 49

Victor, tailleur en cuir, Victoria 167

Forrest Misses (the) M. and R., St John 139

Mrs widow Alexander, Scott 146

Forsyth Miss, St Ann 125

Fortier A., rentier, Laliberté 33

Adjutor, emp. Quebec Cartage, St Oli-  
 vier 109

Adolphe, journalier Morin 53

Adolphe, emp. B. Houde & Cie St Oli-  
 vier 320

Albert, commis-expéditeur, Dollard 151

Albéric, ingénieur, La Canardière 97

Alfred, gardien de la paix, Ave Boisclere

Alfred, peintre, Sauvageau 177

Alfred P., comptable, Champlain 557

**Fortier Almanzor**, de Jos. Lefrançois, Enr.,  
 Pr.-Edouard 38, Tél. 2467—rés. Ange-  
 Gardien

Antoine, charretier, Avenue Renaud  
 141 ½

Arthur, journalier, Bagot 173

Arthur, militaire, Durocher 101

Barthélémi, maison de pension, Place  
 Marché Finlay 19

Charles, facteur, Latourelle 74

Edouard, snr, commerçant, Victoria 41

Edouard, jnr, commerç., St Germain 133

**Fortier & Frère**, propriétaires Quebec Per-  
 fect Clothing Mfg Co., St Dominique  
 117. Téléphone 2759

**"ANTITUSSINE" Sirop pour la toux**

**Guérit promptement la Toux, les Rhumes, la Bronchite, Enrouement, etc.**

**Pharmacie L. E. MARTEL, 51, rue St-Joseph, Québec. Tél. 2483**

# Elz. Fortier & Cie

FABRICANTS

## d'Eau Gazeuse Aerated Water

MANUFACTURIERS

GINGER ALE, SODA WATER



*Sirop de  
Fruits  
de toutes  
sortes.*

Seuls embouteilleurs

**BEAVER BRAND CALEDONIA  
WATER**

Distributeur pour le district de Québec de la

**Célèbre Bière "FRONTENAC"**

## 123, St-Dominique

TEL. 2122 et 4859.

**Fortier Elzéar**, de Elz. Fortier & Cie, de Elz Fortier & Fils et de E. Fortier & Frère, rés du Roi 36, Tél. 1319—rés. d'été, Ste Anne de Beaupré

**Fortier Elz. & Fils**, magasin général, general merchants; propriétaires de l'Hôtel Columbus, Ste Anne de Beaupré

**Fortier Elz. & Cie**, (voir annonce)

Emile, tailleur en cuir et magasin, Victoria 39

**Fortier E. R.**, professeur d'hygiène et des maladies des enfants à l'Université Laval; médecin du service des enfants à la "Crèche", de la Maternité et à l'Hôtel-Dieu Spécialiste pour les Maladies des Enfants. Specialist for Diseases of Children. Heures de bureau: 1 à 3 p. m. Office hours: 1 to 3 p. m., Ste Ursule 20. Téléphone 1271

François, clerc du Marché Jacques-Cartier, Richardson 214

François-Xavier, menuisier, Franklin 67  
Frs-X., charpentier, Champlain 797

Frs-X., menuisier, Cul-de-Sac 7  
Gaston, étudiant, Ste Anne 131  
Gaudias, cordonnier, Napoléon 214

**Fortier G. E.**, gérant Singer Sewing Machine Co., New-York. de la Couronne 63, Tel 2196, res. du Roi 358, Tel 7192

Georges, cordonnier, Collomb 276-278

Georges, militaire, Latourelle 44

Georges, peintre, Se Rue 138

Gustave, commis St Olivier 316½

Henri, de Nazaire Fortier & Cie, Notre Dame des Anges 120

Henri E., caissier Sun Life Ass. Co. of Canada, du Roi 192

H. O., employé service civil, d'Aiguillon 190

J. E., gérant, du Roi 358

Merisier pour planchers, couleurs, régulières ou assorties  
TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc.

## Napoléon Gignac,

Band Re-Sawing and Wood turning, etc.

44-68 RUE LALEMANT, QUEBEC  
Téléphone 2050

**Fortier J. Emile**, médecin. Ex-externe de l'hôpital Lariblosière à Paris. Spécialité : Maladies du cœur, des poumons, de l'estomac et de l'intestin. Heures de bureau, 8 à 9 hrs A. M., 1 à 4 hrs et 7 à 8 hrs P. M., de la Couronne 109 Téléphone 90

Jean, navigateur, Dollard 131

**Fortier J. H.**, gérant de la maison P. T. Legaré, Ltée, Avenue de Salaberry 8. Tel 2681

Joachim, menuisier, La Fayette 8

Joachim, messager, Lockwell 4

John, militaire, St Augustin 72

Joseph, cordonnier, Côte Ste Genevève 21 ½

Joseph, sec, et comptable Ecole Technique, Arago 47

Joseph, charretier, Ave Tascheraeu 72

Joseph, charretier, Marie-Louise 109

Joseph, corroyeur, St Alexis 70

Joseph, menuisier, St Anselme 88

Joseph, commis-épiciier, du Roi 372

Joseph, journalier, Champlain 648

Joseph, débardeur, Champlain 379

Joseph, comptable, St Olivier 137

Joseph, emp. s. civil, Ste Marguerite 125

Josephat, menuisier, Jérôme 9

Lauréat, menuisier, Champlain 364

Lauréat, peintre, des Commissaires 172

**Fortier L. E.**, notaire; placement et emprunts, St Joseph 111, Tel. 4496, rés. St Louis de Courville, Tel 2278 sonnez 31

Louis, comptable, Richardson 328

Louis, emp. chez Elz. Fortier & Cie, Arago 47

Lucien, journalier, Champlain 797

**Fortier Massue, Dr**, chirurgien-dentiste, chirurgien dentiste ; de la Fabrique 42 Tel 543

Mlle A., Des Jardins 40

Fortier Mlle Emirilda, de Vachon & Cie, Champlain 791

Mlle Eugénie, d'Auteuil 51

Mlle Josephine, d'Auteuil 51

Mlle Léa, Avenue Renaud 65-67

Mlle Marie, Dollard 149

Mme veuve Antoine, Ave Renaud 49

Mme veuve Gaspard, La Canardière 122

Mme veuve J. A., d'Auteuil 51

Mme veuve Isaïe, Lavigneur 120

Mme veuve Joseph, Bayard 110

Mme veuve Joseph, Richelieu 71

Mme veuve Joseph E, d'Auteuil 51

Mme veuve L. Emile, St Valier 319

Mme veuve O. J. J, du Pont 85½

Mme veuve Pierre, Champlain 791

Mme veuve Thomas, Hermine 154

Mme veuve Wilfrid, Arago 260

Mme veuve William, St Valier 316½

Napoléon, menuisier, Arago 345

Napoléon, boulanger, St Olivier 101

Narcisse, menuisier, des Commissaires 172

Nazaire, de Nazaire Fortier & Cie, St Joseph 307 Tel 272

**Fortier Nazaire & Cie**, tanneurs, corroyeurs et marchands de cuir, St Valer 511-521. Tel 2053

Omer, commis, St Augustin 3

Omer, pompier, 4e Rue 98

Omer, commerçant, Arago 47

Philéas, journalier, Montcalm 126

Philéas, menuisier, Lévis 8

Pierre, charpentier, Champlain 368

Pierre, sr, charretier, Ave Taschereau 62

Pierre, jr, charretier, Avenue Taschereau 62½

P. O., emp. s civil, Côte Ste Geneviève 42½


P. W., de la maison P. T. Legaré, Ltée, Avenue de Salaberry 9. Tel 2443

Roch, couvreur, La Fayette 22

Roméo, comptable, du Roi 36

T. Herm., emp. s. civil d'Aiguillon 190

Fortin A., cordonnier, St Félix 17

Drink  Claire-Fontaine IT MIXES WITH ANYTHING

Fortin Achille, menuisier, Dollard 41  
 Adélarde, com. expéditeur, Allyn 23  
 Adélarde Jos., cirage de chaussures, St  
 Jean 322¼  
 Adélarde, commis Bayard 29  
 Adélarde, menuisier, 7e Rue 42  
 Albert, de I. A. Fortin, Enr., Chemin  
 Ste Foy 80  
 Albert, menuisier, 2e Rue 3  
 Alphonse, bardier, 4e Avenue 79  
 Alphonse, cord.-monteur, Grant 93  
 Amable, mécanicien, St François 47  
 Antonin, tailleur en fourrures, de la  
 Reine 347  
 Arthur, commis, Massue 100  
 Béloni, sr, mécanicien, Massue 100  
 Célestin, mécanicien, Scott 66  
 Clovis, cordonnier, St Olivier 78  
 E. P., commis B. de Poste, Claire-Fon-  
 taine 101  
 Elzéar, journalier, St Ambroise 106¼  
 Ernest, charretier, 4e Rue 26  
 Ernest, commis, St François 490  
 Eugène, capt. de Cloutier et Fortin, Ber-  
 thelot 29  
 Eugène, emp. s. civil, St Joseph 444  
 F. Eudore, agent, Claire Fontaine 77  
 François, journalier, LeBouthillier 4  
 François, menuisier, Montcalm 108  
 Gaudiose, gardien de la paix, Ste Marie 1  
 Georges, menuisier, Dollard 41  
 Georges, peintre, Bédard 23  
 Georges, peintre, La Canardière 97  
 Georges, forgeron, Octave 12  
 Georges, tailleur, Boul. Langelier 68  
 Georges, mécanicien, Du Pont 160  
 Henri, chauffeur d'auto, Lafayette 133  
 H. L., chirurgien-dentiste, Mont-Car-  
 mel 20

**Fortin I. A.**, marchand, Chemin Ste Foy 80.  
 Tel. 1249

**Fortin I. A. Enr.**, Jos. Thivierge et Albert  
 Fortin—Marchands de nouveautés,  
 St Joseph 123 et des Fossès 164. Tél.  
 2480

Irénée, révd, vicaire à St Roch, St Jo-  
 seph 158

Fortin Isaïe, menuisier, Le Bouthillier 4  
 J. A., emp. Quebec Telegraph, Avenue  
 Ste Genevieve 5  
 J. B., charpentier, 4e Avenue 77  
 J. Edmond, avocat, Laliberté 29  
 Joseph, cordonnier, d'Aiguillon 116  
 Joseph, cuisinier, 3e Avenue 354  
 Joseph, emp. s. civil, 4e Avenue 43  
 Joseph, porteur d'eau gazeuse, St Do-  
 minique 125  
 Joseph, mécanicien, LeBouthillier 4

**Fortin Enr.**—**La Maison**,—Jos. Rémillard,  
 gérant—Nouveautés, St Valier 746.  
 Tél. 2332

Lauréat, contremaitre, LaCanardière  
 138  
 Louis, ing. stationnaire, de la Reine 78  
 Louis, commis-marchand, des Fran-  
 ciscains 29  
 Louis, agent, C.G.R., Claire Fontaine  
 101

**Fortin Marcel**, prop. Mountain Hill House,  
 Côte de la Montagne 94-98. Tél. 1563

Mathias, menuisier, 7e Rue 44  
 Maxime, abbé, Richardson 42  
 Maxime, contremaitre, Arago 9½  
 Michel, navigateur, Petit Champlain 87  
 Mlle A., de l'Alverne 42  
 Mme veuve Ernest, St François 414  
 Mme veuve Félix, St François 491  
 Mme veuve Jérémier, Boisseau 67  
 Mme veuve Jos., des Commissaires r  
 148  
 Mme veuve Joseph, La Canardière  
 130½  
 Mme veuve Maurice, Prévost 10  
 Mme veuve Nestor, St François 356  
 Mme veuve Pierre C., St François 493-  
 495  
 Mme veuve Siméon, Ste Marie 1  
 Napoléon, commis B. de Poste, Ste Thé-  
 rèse 23, Tél. 2500  
 Napoléon, journalier St Gabriel 40  
 Octave, cordonnier, Boisseau 97  
 Odilon, charretier, 4e Avenue 285

**LES NOURRITURES** **GAME COCK** **DONNENT TOUJOURS**  
**GAUDRIOLE MEAL** **SATISFACTION**  
**MOLASSES MEAL** **ESSAYEZ-LES**



Fortin Omer, militaire, Papineau 63  
 Onézime, barbier, Chateaugay 114½  
 Oscar, artiste, Ire Avenue.188  
 Pierre, cord-monteur, Chateaugay 127  
 et Durocher 188  
 Thomas, boucher, Marie de l'Incarnation  
 268  
 William, chauffeur 4e Rue 179  
 Fortune F.-X., boucher, Prince Edouard  
 205a  
 Mme Guillaume, Prince Edouard 205a  
 Mme Louis, St Valier 387  
 P. E., plombier, St Valier 387  
 Fossey Fred, last maker, Lavigneur 130  
 P. toolmaker, Avenue Maisonneuve 26  
 Philippe, Ste Marie 7  
 Henry, joiner, St John 242  
 Foucault Bruno, militaire 4e Rue 131  
 Foukey Thomas, Couillard 24  
 Fournel Augustin, cordonnier, Kirouac 228  
 Georges, corroyeur, St Léon 10  
 Louis, journalier Kirouac 228  
 Fournier Albert, Emp. s. civil, Côte d'Abraham  
 105  
 Alfred, mécanicien, St Valier 315  
 Anatole, forgeron, Richelier 297  
 Arthur, ouvrier en tabac, Colomb 195  
 Auguste, gardien, St Olivier 161  
 Augustin, rentier, du Roi 440  
 Charles, gardien de nuit, Marie-Louise  
 154  
 Charles, cond Q. Ry, Marie-Louise 154  
 Delphis, gardien de nuit, 5e Rue 139  
 Donat, quincailleur, Massue 190  
 Ed., débit de tabac, du Fort 4  
 E., agent de fret G. T. R., St André 19  
 rés. rue Commerciale 55, Lévis.  
 Edmond, emp. s. civil, St Jean 324a  
 Emile, menuisier, 3e Avenue, r 109  
 Ernest, journalier 4e Rue 13  
 Eugène, mécanicien, C. P. R., Caron 97  
 Félix, chauffeur stationnaire 4e Rue 165  
 Fortunat, quincailleur, St Luc 212  
 François, gérant L. Baller & Son, St  
 Jean 308  
 Georges, mesureur de bois, St Paul 211  
 J. A., emp. Bureau de Poste, Dolbeau 58  
 J. Amédée, agt d'assurances, St Réal  
 15½

Fournier J.-Bte, tailleur en cuir, Sauvageau 43  
 J. E., commis, 3e Avenue 141  
 John, R. C. G. A., St Eustache 56  
 Joseph, électricien, Avenue Parent 19  
 L. A., tailleur de pierre, St Réal 25  
 Ls, sr, charpentier, Papineau 88  
 Ls, jr, cordonnier Papineau 44  
 Mlle Jeanne, Buade 15  
 Mme veuve Camille, Durocher 22  
 Mme veuve Cléophas, Rihardson 5  
 Mme veuve Frs-X., d'Aiguillon 144  
 Mme veuve Joseph, des Prairies 62

**Fournier Napoléon**, mécanicien, prop. The  
 Diamond Engine Co., Notre-Dame  
 des Anges 165-169, atelier Tél. 1574  
 Bureau, Tél. 2553—rés. St Réal 19,  
 Tél. 1454

Olivier, employé C. P. R., Falardeau 9  
 Onésime, collecteur, Avenue Turnbull  
 8½  
 Pierre, mécanicien, St Jean 326  
 Pierre, emp. s. civil, Durocher 85  
 Roméo, ingénieur Kirouac 265  
 Siméon, menuisier, Papineau 86  
 Siméon, menuisier, St Ignace 30  
 T., agent, d'Youville 18  
 Victor, commis. Signaï 113  
 W. J., comptzble, La Canardière 68½  
 Fowler S. C., accountant, Maple Avenue 166  
 Henri, journalier, Place d'Orléans 11  
 Foy Hubert., of H. R. Goodday & Coy., St  
 Peter 67, res. St Louis Road. Tel. 378  
 James, machinist, du Roi 95  
 Fradette Adjutor, comptable, Massue 104  
 Dollard, mécanicien, Laliberté 161  
 Henri, journalier, Place d'Orléans 11  
 J. B., commis de malles, St Joseph 16  
 Joseph, découpeur, Colomb 410  
 Joseph, journalier, Massue 223  
 Joseph, menuisier, St Léon 49  
 Mme veuve Ambroise, Champlain 719  
 Mme veuve Frs, 4e Avenue 188  
 Pierre, journalier, Champlain 686  
 Pierre, emp. Dépt de la Marine, Cham-  
 plain 719  
 Fragasso Michel, contracteur, Ste Ursule 52

**Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optométriste Opticien**

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut), Québec, - Tél. 4496  
 Résidence : 120, des Fossés - - - - - Tél. 7828



Franciscaines RR. SS. (Missionnaires de Marie), Grande Allée 188 (page 90)

**Franciscains RR. PP.**—Révd. Père Eugène Marie, supérieur, de l'Alverne 33 (page 90)

**Francœur A. E.**, pharmacien, druggist. Dépositaire de l'Elixir Tonique du Dr Montier, St Jean 394, Tél. 816 — rés. Avenue Turnbull 24, Tél. 4582

E. R., emp. s. civil, d'Aiguillon 48

**Francœur J. N.**, C.R., M.P.P. (Lotbinière) avocat, advocate, de Francœur, Vien & Larue, St Pierre 72½, Tél. 6500 — rés. St Louis 23. Tél. 6504

Mme veuve Adrien, Richelieu 130  
Philippe, pension Hotel-Dieu du Sacré-Cœur

**Francœur, Vien & Larue**—J. N. Francœur C. R., M. P. P., Ths A. Vien, C. R., M. P., et Ls. Larue, LL. L.—avocats, advocates, St Pierre 72½, Tél. 6500

**Franc Parleur (le)** journal de combat et de critique, hebdomadaire. Raoul Renaulf, directeur, St Joseph 317. Tél. 3554

**Frank Bryce, Ltd**, Wrapping twines, Threads, Fishing nets and twines, Boot and Shoe Laces, Hardash, etc., ficelles, fils, lacets de bottines, etc. J. M. Gillespie, Local Manager, St Valier 493. Phone 2515

Fraser Alex., ingénieur civil, Aberdeen 16  
Alphonse, comptable, Lockwell 81  
Andrew, of Fraser & Sutherland, La-val 10  
Arthur, horloger, Lockwell 81  
Donald, collector, Q. Cartage & T Co., St Cyrille 71  
Edmond, forgeron, d'Aiguillon 230  
Edwin, prop. Château Bel-Air, Ste Pétronille, I. O.  
F. Auguste, emp. s. civil, Lockwell 81

Fraser Georges, charpentier, en fer, Père Armand 24

H. G., teneur de livres, Lockwell 81

John, soldier, St Olivier 71

J. A., auditeur P. T. Légaré, Ltée, Murray Avenue 35

J. B., journalier, St Flavien 31

Jack, vétérans, Fraser 109

Kenneth G., civil service clerk, Aberdeen 144. Phone 727

Miss Mabel, B. A., teacher, St Augustin 136

Mlle Georgiana, Carillon 17

& Sutherland—Andrew Fraser & J. D. Sutherland—Coopers, Sault-au-Matlot 55

William J., sr, insurance agent, Mountain Hill, rés. Saunders 24

William J., jr, Insurance agent, Saunders 24

William, J. B., lumber, St Flavien 12

**Fraternité des Cordonniers Machinistes de Québec**, Eug. Bonneau président; Alcide Poirier, secrétaire-archiviste; Chs. Forgues, asst.-secrétaire-archiviste; St Vallier 692. Téléphone 7054

Frawley Charles, ship laborer, Artillery 95

Patrick, civil service clerk, St Michael 58

Frazell Wm., checker, C. P. R., St Patrick 12  
Fréchette Alex., emp. s. civil, des Franciscains 73

Arthur P., commis de Douane, Richelieu 356

Edouard, journalier, St Germain 89

Flavien, emp. s. civil, Ste Julie 4

Georges, emp. s. civil, St Flavien 24

Germain, gard. de la paix, d'Aiguillon 160

**Fréchette Henri**, garage d'automobiles, réparations, accessoires, huiles, gazo-line, etc., St Vallier 256-258. Tel. 7843

Louis, journalier, Marie de l'Incarnation 256

Joseph, ébéniste, St Réal 13

Jean-Bte, menuisier, Arago 115½

**Quebec Auto Garage** J.-B. T. Proteau Propriétaires  
P. Coouturier

Service de jour et de nuit—78, rue Saint-Augustin, Tél. 7145. Privé 2061

Fréchette Joseph, cordonnier, Franklin 197  
 Joseph, ébéniste, St Réal 13  
 Joseph, charretier, des Commissaires 31  
 Jules, commis de banque, Richelieu 356  
 Mlle Claire, Avenue Ste Geneviève 5  
 Mlle Emélie, Crémazie 59  
 Mesdemoiselles, SteJulie 4  
 Mme veuve Albert, St Valier 1091  
 Mme veuve L. T., Bayard 86  
 Mme veuve Nap., des Commissaires 109  
 Mme veuve O., f. de peine, St Patrice  
 r 85  
 Mme veuve Odias, Richelieu 254  
 Mme veuve V., Avenue Ste Geneviève 5  
 Nap., cordonnier, des Commissaires 109  
 Nazaire, préposé au bagage C. P. R., 7e  
 Rue 73

**Fréchette O.**, Chevalier, Consul général  
 des Etats-Unis de Colombie ; con-  
 sul du Portugal, d'Espagne et du  
 Chili, Ste Julie 4

O., tailleur en cuir, Marie de l'Incarna-  
 tion 264

Odina, rentier, 3e Avenue 114  
 Paul, Avenue Ste Geneviève 5  
 Sauveur, rentier, St Ignace 83  
 Sauveur, commis, Bouffard 7

Frédéric Georges, commis-voyageur Mo-  
 rin 174

Georges, cordonnier, Hermine 54½  
 Joseph, agent de manufacturiers, Ri-  
 chelieu 15

Mlle Valéda, de Zouaves 21  
 Mme veuve Antoine, Scott 25  
 Mmeveuve Arthur, Avenue Cartier 12  
 Mme veuve Arthur St Jean 495

**Frédéric Philéas J.**, comptable et au-  
 diteur, négociant en débetures mu-  
 nicipales et scolaires, des Francis-  
 cains 79. Tel 3992

William, commis, 2e Avenue 61

Fredette Mme veuve François, 4e Avenue  
 188

Freeman Misses (the), St Ann 42

Free Night Schols, Mgr Ths Rouleau, Di-  
 rector, St Foy Road

**Frémont Charles**, avocat, de Guay et  
 Frémont, St Pierre 81, Tel 456—rés.  
 Avenue des Erables 191, Tel 740

F. X., commis, St Valier 926

L., sergent, St Valier 1046½

Mme veuve J. P., Ste Ursule 26

French Mrs J., Couillard 50½

Peter, advocate, Couillard 50½

W. P., manager, Avenue Bourlama-  
 que 57

French Protestant Church (the), d'Youville  
 47 and St Augustin 53

Frenette A., peintre, Latourelle 91

Alphonse, mécanicien, St Olivier 354

Arthur, cond. Q. & L. St J., 3e Ave 147

Arthur, maçon, St Cyrille 260

Cyrille, jr, charretier, Châteauguay 219

Cyrille, sr, rentier, Châteauguay 138

Edouard, tanneur, Bayard 76

Edouard, cond. Q. Ry, St François 457

Elzéar, journalier, St Laurent 20

Emile, briqueteur, Crémazie 206

Eugène, O. S. C., Latourelle 47

François, commis, Crémazie 204

François, comptable, du Roi 122

Georges, peintre, Latourelle 93

Jacobé, charretier, Rigauville 14

J. B., gardien à l'hôpital de l'Immigra-  
 tion, Crémazie 222½

J. B. E., officier de l'accise, Latourelle  
 217

Jean-Baptiste, maçon, Crémazie 166

J. C., fabricant de cire, St Valier 599

J. E., de Frenette & Paré, édifice Q. Ry,  
 St Joseph 229. Tél. 4027—rés. Fra-  
 serville,

Jules, étudiant, St Valier 599

Léandre, emp. s. civil, Racine 6

Louis, plombier, Crémazie 198

Mme veuve Eugène, Crémazie 9

Mme veuve Joseph, Dollard 109

Mme veuve Joseph O. A., St Valier 599

P., charretier, Boisseau r 192

**Frenette & Paré**—J. E. Frenette et J. A.  
 Paré—agents d'assurances, représen-  
 tants The Great West Life Ass. Co.,  
 édifice Q. Ry, St Joseph 229. Tél. 4027

Claire-Fontaine

Cures all Kidney &  
 Bladder Aliments  
 Mineral Water

Frenette Paul, emp. s. civil, St Valier 599  
Philippe, journalier, Racine 12  
Prosper, corroyeur, Prince Edouard 260

**Frenière Alexandre, jnr**, peintre décorateur, agent "Le Devoir", Montréal, Bagot 31

Alexandre, snr, peintre, Bagot 31  
Frères de l'Instruction Chrétienne, St Cyrille  
282 et St Amable 69

**Frères des Ecoles Chrétiennes**—(voir page 83) Frères du Sacré-Cœur, Ire Avenue 225 et 4ème Avenue 108-110

Frève Chs Ern., com.-voyageur, Côte d'Abraham 67

C. H., commis, St Valier 239  
J. David, major du 89e bataillon, professeur à l'école Normale Laval, Côte d'Abraham 67

Frew Miss Margaret, Ramparts 47

Fricot Alfred, cordonnier, Lasalle 1  
Mme veuve N., Boisseau 215

Friedland B., storekeeper, St Joseph 13

Frigault Gaudias, journalier, Arago 294  
Jos., cord.-machiniste. St Mathias 126  
Odilon, jardinier, Dessane 2

Frigon Lucien, St Joseph 64, rés. Park Avenue 105

**Frigon Maurice**, articles de fantaisie et de sport, du Pont 76. Tél. 2428—rés. Place George V 9, Tél. 4509, rés. d'été Lauzon, Lévis.

Frisco Café, St John 193

**Frontenac Laundry**, B.M. Thompson, manager, Crown 196-204. Tél. 3409-3410

**Frontenac Ice, Ltd**, J. H. Fortier, président  
Avenue Renaud 150. Phones 7214  
and 7215

**Frontenac Photo Supply Co. Reg'd**, Kodaks and outfits, Buade 19. Tel. 3100

Frost & Wood Co., (The), Agricultural implements, St Paul 78 and St André 57.

Fry George E., Lloyds agent, St Peter 61, res. Ramparts 19

Henry & Co—Lloyds agents, St Peter 61  
Mrs Edw. C., Ramparts 19

Fuchs Mlle Catherine, prof. de musique, Côte Ste Geneviève 17

Fugère Ltée, La Cie, propriétaire Québec Clothing Mfg. Co., Dorchester 180

**Fugère J. A.**, gérant Banque Provinciale, succ. St Sauveur, Montcalm 56. Tél. 2997

Fugère L. J., de La Cie Fugère, Ltée, des Grisons, 14

**Fugère Lomer**, arpenteur-géomètre, édifice Q. Ry, St Joseph 229. Tél. 2773—rés. de la Fabrique 8 Tel. 568

P. E. Manufacturier, Murray Avenue 29

Fuller Thomas J., Emp. Custom House, St Michael 62

Fullerton John, civil s. clerk, d'Aiguillon 17  
Furois Eugène, Inspecteur des Postes, des Franciscains 39

Léger, rentier, Crémazie 62

Philippe, Marchand à commission St Jean 103

Fusk Vincent, typographe, Artillery 44½

**ARTHUR PAQUET**, Manufacturier de Bijouteries  
65-67, rue St-Joseph, Tél. 2537

**G**

Gaboury David, gardien, Côte de la Montagne 105

Désiré, de Gaboury & Frère, Vaudreuil 38

Ed., de Gaboury & Frère, St-Valier 603  
Emile, comptable, Latourelle 67¾

**Gaboury & Frère**, —Edouard et Désiré Gaboury—charrons, wheelwrights. Fabricants de voitures de toutes sortes. Réparations, peinture et vernissage à des prix modérés. St Valier 601

Jean-Baptiste, journalier, St Luc 163

Joseph, mécanicien, Côte de la Montagne 111

L., teneur de livres, Dessane 53

L. Emile, cond. de malles, St Olivier 212

Léo, pressier, Arago 206

Léon, rentier, St Jean 237

Octave, charretier, Carillon 105

Odilon, bijoutier. Place Marché Champlain 42

Réné, commis debanque, Caron 128

Wilbrod, comptable, Des Fossés 207

Gadbois Jean-Marie, révd frère, Chemin Ste Foy 83

Gadoury Emile, commis, Montmagny 44

François, garde-moteur, St Valier 1029

Frédéric, menuisier, Montmagny 44

Wilfrid, commis, St Louis 31-33½

Frédéric, menuisier, Montmagny 44

Gaffney Mrs widow W., Dumont 19

Gagné-Adélar, charretier, Ste Madeleine 29  
Adélar, cord-monteur, Avenue Taschereau 113

Albert, mécanicien, du Roi 52

Albert, emp. Q. Ry, Durocher 36-38

Albert, commis de malles, des Franciscains 152

Alfred, serrefrein C. N. R., 3e Avenue 231

Alphonse, emp. Q. Ry, Durocher 36-38

Alphonse, menuisier, Des Fossés 85

Antoine, charretier, Ste Madeleine 27

Antonio, agent d'assurance, Bagot 241

Armand, emp. Q. Ry. Aqueduc 117

Gagné Arthur, menuisier, Richardson 170

Arthur, menuisier, Ste Claire 29½

Arthur, charpentier, Champlain 675

Arthur, J., com.-voyageur, Ire Avenue 403

Cléophas, charpentier, Bayard 160 et Kirouac 138

Charles, chanoine, visiteur eccl. des communautés religieuses, Archevêché, Port Dauphin

Cléophas, charpentier, Bayard 160

Cyrille, typographe, Bagot 16

Damase, cordonnier, Montmagny 106

Edgar, emp. s. civil St Joseph 115

**Gagné Edouard S.**, de Victor Lafrance, Enr, et de Dussault & Proulx, Enr, Avenue des Erables 178. Tél. 3522

Elzéar, journalier, St Valier 277

Elzéar, débardeur, Sous-le-Fort 17

Elzéar, électricien, Champlain 507

Félix, militaire, du Pont 187

Ferdinand, con.-voyageur, St Oolivier 134

Ferdinand, journalier, Avenue Renaud 20

**Gagné, Gagné & Laflamme**,—Albert Gagné, L. R. Gagné et L. K. Laflamme—avocats, advocates, Côte de la Montagne 111, chambre 31, Tél. 1890. Bureau du soir, St Valier 767, Tél. 2998

**Gagné Gustave**, agent à commission, grains et provision, Cote de la Montagne 111, chambre 19, Tel. 7835—rés. Mont Carmel 18, Tel. 1353

Gaudias, charretier, 6e Avenue 47

Gaudias, gardien, St Joseph 98

Gaudias, tailleur en cuir, Arago 164

Henri, musicien, Cote d'Abraham 40

Henri, emp. C. N. R., St Paul 147½

Georges, emp. serv. civil, st Olivier 133

J. A., épicier, St Germain 110-112

**Gagné J. A.**, avocat, de Galipeault, St-Laurent, Gagné, Métayer & Devlin, St Pierre 115. Télé. 2762 et 2763—rés. d'Artigny, Tel. 5420

**PHARMACIE L. E. MARTEL, 51, RUE ST-JOSEPH, Québec.**

Téléphone 2483

**SPECIALITE: Prescriptions des médecins remplies avec grand soin et précision, et aux plus bas prix.**

Gagné J. A., de Goulet & Bélanger, Ltée,  
St Vallier 333

J. B. A., cordonnier, de l'Alverne 26

Jean, journalier, Cul-de-Sac 13

J. M. L., comptable, Latourelle 165

Jos., commis-emballeur, Déligny 5

Joseph, charretier, Charest 26

Joseph, menuisier, Jérôme 51

Joseph, maçon, Durocher 36-38

Joseph, chauffeur, C. P. R., de l'Eglise  
143

Joseph, emp. s. civil, N.-D. des Anges 97

Joseph, journalier, Cul-de-Sac 13

Joseph, navigateur, 3e Avenue 80

Léonidas, boucher, Bayard 158

Lévi, pompier, Bayard 7

Louis, charpentier, Champlain 652

**Gagné L. R.**, avocat, de Gagné & Gagné,  
Côte de la Montagne 111, Tél. 1890,  
rés. St Eustache 112, Tél. 5273

Michel, rentier, St Olivier 324

Mlle Eugénie, modiste, Ste Marie 3

Mlle Marie, de l'Alverne 42

Mme veuve Alphonse, des Fossés 67

Mme veuve Alphège, Scott 72

Mme veuve Emile, des Fossés 67

Mme veuve F.-X., N. D. des Anges 103

Mme veuve Jédéon, Côte d'Abraham 40

Mme veuve Gédéon, Côte d'Abraham 40

Mme veuve Joseph, St-Laurent 33-35

Mme veuve Joseph, Ste Thérèse 96

Mme veuve Louis, Champlain 675

Mme veuve Ls Michel, Latourelle 165

Mme veuve Thomas, Colomb r 223

Napoléon, menuisier, St Valier 1042½

Narcisse, journalier, Sault-au-Matelots  
59

Odilon, cordonnier, Boisseau 269

P. Albert, cond. de malles, des Francis-  
cains 152

Philéas, luthier, Durocher 36-38

Philéas, journalier, La Canardière 100

Philippe, électricien, Ste Madeleine 6

Pierre, jr, pompier Bayard 7

Pierre, sr, détective, police provinciale,  
Bayard 7

Pierre, journalier, St Valier 758

Gagné Polycarpe, rentier, Richardson 170  
Raoul, charretier, 4e Avenue 175-175½  
Rémi, journalier, Morin 160  
Wilbrod, journalier, St Valier 398  
Wilfrid, lughier, Durocher 36-38  
William, presseur, du Pont 23

Gagnon A., tailleur, Lavigreur 71

Adélarde, commis-épiciere, Colomb 156-  
158

Adélarde, com.-marchand, de la Reine  
323

Adélarde, fonct. public, Fleurie 124

Adélarde, instituteur, St Vallier 945

Adélarde, militaire, Bayard 181

A. G., épiciere, St Vallier 594-596

Albérie, mécanicien, Richardson 305

Albert, sec.-tres. C. Emil Morissette  
Ltée, Arago 270

Albert, cordonnier, Kirouac 151

Alex., emp. Dom. Arsenal, du Pont 194

Alfred, journalier, Boisseau 194

**Gagnon Alphonse**, secrétaire du départe-  
ment des Travaux publics et du Tra-  
vail, Berthelot 87

Alphonse, abbé, sous-secrétaire de l'ar-  
chidiocèse, et maître des cérémonies,  
Archevêché, Port Dauphin

Alphonse, charretier, Latourelle 178

Alphonse, cordonnier, Plessis 2

Alphonse, jardinier, Kirouac 35

Alphonse, menuisier, 4e Avenue 276½

Alphonse, rentier, couvent RR. SS..  
Dominicaines, Chemin St Louis

André, gardien, 3e Avenue 195

**Gagnon André**, distributeur pour les auto-  
mobiles "Reo", 7e Rue 28. rés. 7e Rue  
31. Tél. 6931

Antoine, charretier, Grant 161

**Gagnon Arthur**, comptable aux Dépts de  
la Colonisation, Mines et Pêcheries  
et Travaux publics et du Travail,  
Christie 6½, rés. d'été, Loretteville

Arthur, charretier, St François 15

Arthur, tailleur en fourrure, Signaï 22

Marchand de bois durs et  
Mous, Bois Rouge de la  
Californie.

**NAPOLEON GIGNAC**

Hard and Soft Wood  
Lumber Merchant

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec

Gagnon Arthur, corroyeur, 4e Rue 91  
 Arthur, gardien de la paix, Morin 198  
 Arthur, sr, typographe, Crémazie 168  
 Auguste, emp. s. vicil, 3e Avenue 414  
 Aurélien, chauffeur d'auto, Morin 268 1/2  
 Benjamin, de Bégin & Gagnon, Côte  
 Ste Geneviève 4 1/2  
 Charles, marchand de bois, Scott 92  
 Charles, emp. de théâtre, St Joseph 406  
 Charles, emp. dépt. milice, St Olivier 301  
 Charles, journalier, Père Arnaud 56  
 Charles, journalier, Kirouac 225  
 Chs., gard. de nuit, des Commissaires 77

**Gagnon Charles**, agent et courtier d'assurances, représentant Palatine Ins. Co Ltd, London Eng., Canada Acc. Ass. Co., Montréal, Canadian Surety Co., Toronto, Norwich Union Fire Ins Soc'y Ltd, Acc. dept. St Pierre 84, Tél. 263 rés. Aberdeen 128. Tél. 6038

Cirice, commis de banque, d'Aiguillon 25  
 Clément, gardien, P. de Justice, Plessis 6  
 Cléophas, menuisier, St Olivier 147 1/2

**Gagnon C. O.**, boucher et commerçant de lard, beurre, volailles, gibier, sucre, etc., de la Couronne 115. Tél. 1638—rés. de la Couronne 121

**Gagnon C. O.**, Mgr. Prêlat de la Maison de Sa Sainteté, asst directeur de l'Action Sociale Catholique, Ste Anne 101, rés. pensionnat St Louis de Gonzague, Richelieu 2

Coursolles, commis-Grande Allée 334  
 David, cord.-machiniste Du Pont 192

**Gagnon David R.**, maitre de Poste, Station B, Basse-Ville, St Pierre 28. Tél. 1541

Edmour, mécanicien, St-Vallier 945  
 Elzéar, chaussures, Dorchester 138  
 Elzéar, comis St Olivier 301 1/2  
 Elzéar, journalier, Père Arnaud 31  
 Elzéar, menuisier, St Laurent 19  
 Elzéar, mouleur, Latourelle 107

**Gagnon Emile**, prop. Chien d'Or Café, du Fort 8-10. Tél. 795 et 6837

Ernest, avocat, fonctionnaire public, Côte Ste Geneviève 4 1/2

Ernest, commis, Sauvageau 49

Ernest, menuisier, Victoria 62

Etienne, charretier, Père Arnaud 49

Eugène, charretier, Latourelle 178

Eugène, emp. à l'Auditorium, St Gabriel 75

Ferdinand, charretier, d'Argenson 180

François, cordonnier, Marie-Louise 37

François, cordonnier, Chevière 12

François, cordonnier, du Pont 178

François, cord.-machiniste, d'Argenson 102

François, ancien hôtelier, Montcalm 43

F.-X., boucher, Cul-de-Sac 10, rés. d'Aiguillon 274

F.-X., charpentier, Crémazie 148

F.-X., agent d'immeubles, et de Rivière Gagnon, Dumont 39

Gédéon, ingénieur civil, Artillerie 87

Georges, commis-voyageur, Prince Edouard 255

Georges, tanneur, Prince-Edouard 238

Georges, commis, Richelieu 336 1/2

Georges, corroyeur, Richardson 80

Georges, cordonnier, Morin 14

Georges, journalier, 6e Rue 50

Georges, journalier, Champlain 735

Georges Edouard, sr, jardinier, Avenue du Sacré-Cœur

Georges H., jr, jardinier, St Alexis 52

Georges, L., de Gagnon & Matte, d'Aiguillon 274

Gérard, sergent, Garneau 12

G. H., comptable, St Jean 502

Gustave, emp. Bureau de Poste, Christie 6 1/2

Gustave, prof., de musique, St Flavien 8

Henri, emp C. P. R., Ramsay 29

Henri, plombier, de la Reine 126

Henri, organiste et prof. de musique, St Flavien 8

**Gagnon Henri**, directeur-gérant du journal "Le Soleil". Bureau, Tél. 1625, rés. Avenue des Erables 59, Tél. 6027

TIMMONS'

Special Claire-Fontaine

is SUPERIOR to any  
 imported or domestic  
 Vichy Waters

Gagnon Henri L., de La Tabagie Canadienne,  
L'tée, Ste Claire 36  
Herménégilde, emp. B. de Poste, St  
François 242  
Herménégilde, emp. C. du Hâvre, 5e  
Rue 63  
Hippolyte, charpentier, du Pont 194  
Horace, abbé, vicairie à Jacques-Cartier  
St Joseph 350  
Hubert, menuisier, 8e Avenue 157  
Irénée, commis-voyageur, d'Aiguillon  
184  
Israel Pierre, des Fossés 163  
Jacques, couvreur, Kirouac 36  
J. A., épicier, La Canardière 82  
J. A. Eudore, emp. B. de Poste, St Oli-  
vier 130  
J. A., comptable, Richelieu 42½

**Gagnon J. Adhémar**, propriétaire La Cie  
d'Agences Européennes, Notre-Dame  
4, Tél. 2914—Bureau, Cie Pharma-  
ceutique de la Croix Rouge Tél. 3264  
rés. Ste Ursule 72, rés. d'été, Lorette-  
ville.

J. Alb., opticien, Avenue Maisonneuve  
40  
J. Alph., jr, com.-marchand, du Pont  
79½  
J. Alph., sr, gérant de Eug. Julien & Cie  
L'tée, dépt des meubles, du Pont 79½

**Gagnon J. Arthur**, de Lefavre & Gagnon,  
Côte de la Montagne, 147, Télé. 1108-  
1109, rés. 2e Rue 158. Tel. 4298

J. A. M., agent, Côte de la Montagne 60  
J. A. M., agent St Jacques 17  
J.-B., ingénieur C. N. Ry, du Roi 89½  
J. B., gardien de nuit, St Helène 157  
Jean-Paul, de J. T. Gagnon & Frère,  
d'Argenson 182

**Gagnon J. E.**, de J. E. Gagnon & Cie. Elève  
du premier Cours français de l'Insti-  
tut d'Optique du Canada. Artillerie  
85. Tél. 5961

**Gagnon J. E. & Cie**—Opticiens spécia-  
listes pour l'examen fonctionnel de  
l'œil, comprenant l'acuité visuelle, la  
réfraction et le choix des lunettes.  
Spécialité: fabrication des verres, gros  
et détail. Optician and manufacturer  
ground glass, wholesale and retail,  
St Jean 158. Tél. 868

Jérémie, armurier, Champlain 690  
J. Léopold, gérant, Richelieu 296

**Gagnon Joseph**, jr, boucher et commer-  
çant de lard.—Choix de viandes, lard,  
volailles, beurre, œufs, jambon, etc,  
etc., St Jean 430, Tél. 1414, rés. St  
Olivier 244, Tél. 1409

Joseph, journalier, du Pont r 175  
Joseph, boucher, St Bernard 43  
Joseph, cord.-machiniste, St Vallier 1038  
Joseph, boulanger, Bayard 197  
Joseph, commis-voyageur, Dumont 39  
Joseph, comptable, St Anselme 55  
Joseph, commis de la Reine 396  
Joseph, cordonnier, Châteauguay 179¾  
Joseph, journalier, Ave Bergemont 200  
Joseph, snr, police provinciale, St Oli-  
vier 224  
Joseph, typographe, Chevrrière 27  
Joseph, gardien, St Paul 70  
Joseph, journalier, Arago 133  
Joseph, mécanicien, Lalemant 43  
Jos. Oscar, comptable, Châteauguay 73  
Jos T., de J. T. Gagnon & Frère, d'Ar-  
genson 182  
J. G. A., commis B. de Poste, Sauvageau  
126  
J. P., cordonnier, Avenue Parent 7

**Gagnon J. P. E.**, syndic, comptable et li-  
quidateur, accountant, and liquida-  
tor, Dalhousie 44-46, Tél. 937—rés.  
Fleurie 87-89, Tél. 3851

J. Thomas, collecteur, Latourelle 161  
J. T. & Frère, fourrures, St François 543  
J. Wilfrid, accordeur de pianos, Ste  
Marie 36  
J. W., commis-voyageur, 3e Rue 179

**LA FARINE** MARQUE  **NATURELLE**  
BLUTÉE A 85% DONNE TOUJOURS SATISFACTION POUR LE PAIN, LA PATISSERIE, ETC.

Gagnon Lauréat, facteur, Avenue Bigaouette 20

Léon, commis, 3e Avenue 204

Louis, barbier, Montmagny 44

Louis, commis épiciier, Colomb 147

Louis, charpentier, de la Reine 427

Louis, charretier, St-François 15

Louis, journalier, Père Arnaud 46

L. P., gérant P. F. Gauvreau, Christie 6½

L. P., remèdes patentés, St Pierre 30,

L. Polydore, rentier, St Vallier 1150

Maurice, agent d'assurances, Grande Allée 334

Mlle Adèle, Châteauguay 179

Mlle Blanche, Place George V 9

Mlle Eugénie, Ste Anne 34

Mlles F. et C., couturières, St Jean 374

Mlle J., Haldimand 8

Mlle Joséphine, des Fossés 243

Mme Joseph, couturière, Chevière 27

Mme veuve A., St Patrick 39

Mme veuve Antoinette, modiste, St Jean 322-322A

Mme veuve A. Z., Richardson 230

Mme veuve Cyprien, Ste Claire 8

Mme veuve Edouard, d'Argenson 106

Mme veuve Edouard, Ste Anne 34

Mme veuve Elzéar, Dorchester 140

Mme veuve Hubert, Kirouac 125

Mme veuve F., des Commissaires 199

Mme veuve J. B. O., Scott 55

Mme veuve Joseph, Colomb r 307

Mme veuve Joseph, St Olivier 132

Mme veuve Joseph, de la Couronne 121½

Mme veuve Louis, Champlain 788

Mme veuve Louis, Richardson 256

Mme veuve Louis, Latourelle 6

Mme veuve Napoléon, Ste Anne 61

Mme veuve Napoléon, St Benoit 28

Mme veuve Olivier, Scott 92

Mme veuve Philéas, Claire Fontaine 59

Mme veuve Philéas, Grande Allée 257

Mme veuve Pierre, St Patrick 108

Mme veuve Simon, de l'Alverne 42

Mme veuve Stanislas, M., St Jean 502

Mme veuve Téléphore, Colomb r 307

Mme veuve Théodore, du Roi 398

Gagnon Mme veuve William, St François 503

Moïse, emp. des Postes, des Commissaires 152

Napoléon, cordonnier d'Argenson 182

Napoléon, emp. Eastern Can. Steel, Boisseau 171

Odilon, commerçant, Richardson 204

Omer, de Marier & Trudel, Ltée, Bagot 82

**Gagnon Onésime**, avocat, de Fitzpatrick, Dupré & Gagnon, Côte de la Montagne 105-107, Tel. 212—rés. Haldimand 8, Tel. 3516

Onésime, monteur d'Argenson 102

Onésime, charpentier en fer, Montcalm 169

Onésime, charretier, St Ambroise 150

Onésime, barbier, des Glacis 34, rés. des Franciscains 180

Oscar N., agent Canada-Life Assurance Co., St Pierre 132, rés Grande Allée 334, Tel. 1387

P. A., mécanicien, Dambourges 18

Paul Emile, gérant Old City Mfg. Co., Reg'd, des Fossés 118

Philémon, charretier, Sr Mathias 37

Philippe, mécanicien, C. P. R., du Roi 190

Philippe, navigateur, 2e Avenue 92

Pierre, commis, St Gabriel 33

Pierre, rentier, Christie 12

Pierre, menuisier, St Olivier 244½

Placide, abbé, directeur de la Chorale Capitulaire, Archevêché, Port Dauphin.

P. L. O., Artillerie 102

Réal, barbier, Latourelle 127

Réal, commerçant de lard, d'Aiguillon 268-270

Rémi, journalier, Champlain 690

Rodolphe, com.-épiciier, Colomb 156-158

Roméo, étudiant, Fleurie 124

Ronaldo, mécanicien, 2e Rue 83

S., conducteur Q. Ry, St Benoit 31

S. Edouard, de Thériault & Gagnon, du Roi 87, Tél. 4480

**Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optometriste Opticien**

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496

Résidence, 120 Des Fossés . . . . . Tél. 7838



Gagnon Stanislas, épicier, Colomb 156-158,  
rés. St Félix 34

Sylvio, journaliste, Latourelle 107

Télesphore, emp. civil, Dollard 63

Télesphore, journaliste, 3e Rue 163

Théodore, rentier, Sauvageau 132-134

Théodore, journaliste Montcalm 143

T. P., capitaine, St Olivier 168½

Uldéric, cordonnier, St Olivier 323½

Victor, mécanicien, de Lanaudière 5

Victor, tonnelier, Richardson 232

W., épicier, Artillerie 112, rés. Lache-  
vrotière 16

Wilfrid, ommis, Cote d'Abraham 42

Wilfrid, commis Dolard 63

Wilfrid, journaliste, Ste Thérèse 177

Zoël, rentier, 4e Avenue 73

Gailloux Joseph, emp. Bell Tél. 3e Avenue  
267

Philéas, jr, pompier, 3e Rue 179

Philéas, sr, contremaitre, Q. Ry, 3e  
Rue 179

Galarneau Achille, cordonnier, Franklin 223

Alfred, garde-magasin, des Commissai-  
res 116

Arthur, cord.-monteur, Châteauguay  
108

Edouard, e.-voyageur, Richardson 172

Elzéar, tailleur, Hermine 221

Eugène, journaliste, St Germain 140

Fréd., messenger, Richardson 172

Francis, charretier, St Bernard 182 r

F.-X., cordonnier, St Luc 385

Gaudias, négociant, d'Aiguillon 85

Joseph, marchand de peaux, Boisseau 35

Joseph, commis-voyageur, Dolbeau 81

Louis, commis, du Roi, 344

Mme veuve David, Hermine 60

Mme veuve Georges, Ste Thérèse 110

Mme veuve Georges, Marie de l'Incar-  
nation 176

Mme veuve Omer, Arago 250

**Galarneau P. A.**, gérant, sec.-trésorier The  
Citadel Brick & Paving Block Co. Ltd  
St Paul, 320, Tel. 5344, rés. St Louis  
de Courville

Wilfrid, garde magasin, Richardson 172

Galbraith Mrs widow James, Crémazie 60  
Gale's Auction Room, Montcalm Hall

**Gale Brothers, Ltd**—Herbert Gale, presi-  
dent; Benjamin Gale, v.-president;  
E. A. Parent, sec.-treas.—Manufactur-  
ers of fine shoes; manufacturiers de  
chaussures de luxe, St Valier 518-524.  
Phone 2780

Ernest W., veterinary surgeon, St Louis  
25

**Gale Ernest G., Dr**, St Ursule 37. Telepho-  
ne 610

**Gale G. Goldsworthy, Dr**, homeopathic  
physician and surgeon, médecin ho-  
méopathe et chirurgien, St Ursule 37,  
Phone 610

George, civil service clerk, Aberdeen 51

Harry V., of Gale Brothers, Ltd, St  
John 559. Phone 478

Herbert, of Gale Brothers, Ltd, Grande  
Allée 128. Phone 229

H. J., old curiosity shop, Haldimand 5

Joseph, A., auctioneer, Montcalm Hall,  
and prop. Old Curiosity Shop. Res.  
St Louis 25

Miss E., Fraser 110

Miss Ethel, B. A., Principal, Girls' High  
School, St Augustin 136

Galibert C. & Fils, marchands de cuir, St  
Vallier 600½

Galibois Alfred, de F. X. Galibois & Fils,  
Enr, 5e Rue 71

**Galibois F.-X. & Fils, Enr**, courtiers en  
assurances, 5e Rue 71, Tél. 6157

F.-X., de F. X. Galibois & Fils, Enr,  
5e Rue 71, Tel. 6157

J. Eugène, commis-voyageur, St Oli-  
vier 177

J. Philéas, sr, comptable, 3e Rue 134

J. Philéas, jr, sec. trésorier de Ville Qué-  
bec-Ouest, du Palais 58, rés. La Ca-  
nardière 55½

Jos. Sévère, gardien St Joseph 229

Mme veuve André, couturière, St Paul  
223

**Quebec Auto Garage** J.-B. T. Proteau Proprietors  
P. Couturier

Day and night service - 78 St-Augustin St. - Phone 7145. Private 2061

Galechamp Emile, chauffeur, C. P. R., des Commissaires 30

Galichand Georges, mécanicien, St Michel 24  
Galipeault A. A., emp. s. civil, St Louis 12

**Galipeault Antonin** Hon. C. R., M. P. P. pour Bellechasse ; Président de l'Assemblée Législative ; avocat de Galipeault, St Laurent, Gagné, Métayer & Devlin, St Pierre 115. Tel. 2763—rés. Hôtel du Gouvernement. Tél. 1367

Mme veuve L. E., de l'Alverne 28  
Omer, garde de prison, 2e Rue 103

**Galipeault. St-Laurent, Gagné, Métayer et Devlin**—Hon. A. Galipeault, C.R., Ls St Laurent, C. R. J. A. Gagné, C.R. J. A. Métayer, C. R. et Chas. B. Devlin—avocats, advocates, St Peter 115  
Téléphones 2762 et 2763

Gallagher Dermott, clerk, Conroy 13a  
Mrs widow Jeremiah, Conroy 13a  
Mrs widow J., St Valier 970

Gamahe Albert, pompier, Bayard 222  
Alphonse, mécanicien Bayard 151½  
Alphonse, presseur, Arago 267  
Auguste, journalier, Ste Thérèse 63  
Charles, cordonnier, Châteauguay 111  
Ernest, emp. Dom. Arsenal, Massue 229  
François, journalier, St Bernard 9  
Jean, journalier, Colomb r 339  
J. Victoir, étalagiste, Laliberté 36  
Joseph, journalier, St Valier, 1223  
Joseph, commis, Hermine 59  
Jules, cordonnier, Châteauguay 113  
Louis, journalier, Kirouac 218½  
Louis-Auguste, emp. s. civil, Boisseau 147

Marcel, boulanger, Colomb 341  
Mlle Anna, modiste, St Olivier 167  
Mlle Marie, Fleurie 199  
Philippe, contremaitre, dépt de l'Aqueduc, Boisseau 9  
Pierre, monteur, Colbert 15  
Victorien, porteur de pain, Laliberté 36  
Wilfrid, charretier, La Canardière 79  
Wilfrid, gardien de la paix, Grant 126

PERFECT  
BRASS  
GOODS

V I T R O  
No Trouble  
TANK

**W. F. Colston**

No. 9 Hochelaga Bank Bldg.

132 St. Peter St.

Quebec, Canada.

Representing

Galt Brass Company Limited

Galt, Ont., Canada.

**Game Cock Flour and Feed Co, Reg'd.**—Manufacturiers de "La Game Cock Gaudriole Meal," la nourriture par excellence pour les animaux. C. A. Paradis, agent, Dalhousie 83. Tél. 1324

Gamwell, see also Garmwell

Goal (Quebec), J. B. Carbonneau, Governor, Grande Allée 311. Tel. 1152

Garant Adélard, boulanger, Franklin 265  
Alf., de Dupéré & Garant, Fleurie 127  
Alphonse, commis Fleurie 117  
François-Xavier, menuisier, Massue 42  
Fortunat, emp. C. N. R., Massue 42  
F.-X., ancien libraire, St Olivier 94  
Gilbert, de Garant & Thibault, Enr., St Ambroise 114  
G.-F., comptable, Latourelle 163  
Gustave, comptable, St François 114  
Honorius, conducteur de malles, Fleurie 123  
Louis, cordonnier, Franklin 280  
Louis, cordonnier, St Sauveur 230  
Mme veuve Emile, St Vallier 414

**Drink Claire-Fontaine** A Perfect TABLEWATER

Garant Mme veuve Georges, d'Argenson 102  
Odilon, cordonnier, Durocher 84  
Omer, agent, Ste Madeleine 19

**Garant & Thibault, Enr.**—Gilbert Garant—doreurs, argentiers et nickeleurs; atelier pour le placage de l'or, l'argent, le nickel, le cuivre, etc. Oxydage. Vieilles argenteries remises à neuf; couchettes cuivre et vieux lustres nettoyés et vernis, aussi argenteries de voitures, etc., etc.; soudure autogène; réparations de bronzes d'église une spécialité; ouvrage garanti. Une visite est sollicitée. St Joseph 308½. Tél. 4448

Villebon, emp civique, Fleurie 123  
Garceau Amédée, électricien, Notre-Dame 5  
Garcia L., musicien, Avenue Cartier 101  
Garde Jacques-Cartier (La) St-Joseph 308  
Gardiens Royaux, Richelieu 180  
Gardner voir aussi Garnet  
Gardner Clothing Mfg Co, St Valier 645  
Moses, of The Gardner Clothing Mfg Co., Dauphine 36  
Mrs widow Chs., St Olivier 85  
N., of Gardner Clothing Mfg., Co., du Roi 96  
Gareau A. L., expert agricole, Dolbeau 21  
J. G. R., Lieut, Ire Avenue 30  
Joseph, menuisier, La Canardière 93  
Gariépy Alexis, gardien de nuit, St Valier 854½  
Edouard, charretier, des Commissaires 151  
Hormidas, mécanicien St Jean 22  
Arthur, emp. Pub. Ser. Corp. Ste Thérèse 221  
Joseph, conducteur Q. Ry, St Olivier 186½  
Joseph, cordonnier, Marie de l'Incarnation 220  
Joseph, emp. s. civil, de la Reine 136  
Louis, cordonnier, Nelson 33  
J. C., abbé, aumônier Srs Dominicaines de l'Enfant-Jésus, Séminaire  
Mlle P., Ste-Ursule 1  
Vincent, charretier, Daniel 25

Gariépy Wilfrid, charretier, Massue 163  
Wilfrid, pompier, M. de l'Incarnation 200

Garlick, G. H., Q.M. Sgt, d'Aiguillon 57½

Garmwell see also Gamwell

Garneau Adélar, journalier, Massue 282  
Adjudant, journalier, Dorchester 102

**Garneau Adolphe**, comptable, du Pont 22. Tél. 2837

Aimé, chauffeur, St Eustache 104

Albert, comptable, Escalier Champlain 10

Albert, com. de chevaux, Blvd Lange-lier 110-112

Alphonse, charretier, St Olivier 228

Alphonse, S., avocat, Grande Allée 137

Amable, journalier, Laliberté 150

Arthur, mouleur, Carillon 183

Alfred, cordonnier, Montcalm 141

Auguste, cotiseur de la Cite, Boulevard Benoit XV

Benoit, E. E. M., d'Auteuil 83

Charles, cordonnier, Montcalm 142

Clément, M., horloger, N.-Dame des Anges 122

& Côté, peintres, Latourelle 96

Ed. L., de Garneau, Ltée, Grande Allée 154

Edgar, cordonnier, Franklin 141

Elie, menuisier, Chevière 21

Emile, garde magasin, du Roi 140

Emile, commis, Petit Champlain 25

Ernest, gérant, Loekwell 93

Ernest, tailleur, St Olivier 306½

Ernest, comptable, Couillard 24½

Ferd., cord.-monteur, Napoléon 244

Ferdinand, maçon, Montcalm 150

F.-P., de Garneau Ltée, Grande Allée 165

François, menuisier, Arago 330

François-Xavier, de Garneau, Ltée, Ste Famille 42

Gaudias, cordonnier, Montcalm 137

Georges, menuisier, d'Argenson 146

**ARTHUR PAQUET, Manufacturer of Jewellery**  
65-67 St. Joseph St., Tel. 2537

Garneau Georges, jr, emp. Garneau, Ltée,  
Grande Allée 136  
Gérard, Lt., Grande Allée 102  
Gustave, mécanicien, St Patrice 132  
Henri, étudiant, Grande Allée 136  
Henri, voy. de commerce, Christie 6  
Jacques, forgeron, Latourelle 98  
Jacques, charpentier, D'Auteuil 27  
J.-Berthmans, emp. serv. civil, Christie 5  
J. E., fils, étudiant, Dauphine 12  
J. Elzébert, père, employé service civil,  
Dauphine 12  
J. Omer, barbier, Demers 65  
Joseph, cord.-machiniste, St François  
426

**Garneau J. P.**, libraire et marchand d'or-  
nement d'Eglise; bookseller and dea-  
ler in Church Ornaments. Buade 47.  
Tél. 1240, rés. du Parloir 8, Tél. 943

**Garneau J. Rodolphe**, épicier, grocer,  
Sous-le-Fort 35-37, coin Notre-Dame  
6, Tél. 2276, rés. Champlain 46

Jules, commis, Ste Catherine 56  
Jules, de N. Garneau & Cie, Collins 3  
L. A., Dr, du Pont 22  
Lauréat, ing-forestier, Avenue des Era-  
bles 74  
Léon, étudiant, Grande Allée 136  
Léonidas, mécanicien, Latourelle 98

**Garneau, Limitée**—Sir Georges Garneau,  
président; F.-X. Garneau, vice-pré-  
sident; E. L. Garneau, secrétaire;  
L. N. Dorion, trésorier; F. P. Gar-  
neau et J. A. Renauld, directeurs.  
Négociants en gros. Wholesale Dry  
Goods Importers, Dalhousie 71-73.  
Tél. 4017-4018

Lorenzo, commis Notre Dame 25¾  
Maximilien, c.-expéditeur, St François  
407  
Mlle Joséphine, St Gabriel 26  
Mlle Philomène, f. de journée, St Oli-  
vier 266  
Mlle Valérie, St Olivier 306½

Garneau Mlles D. et F., f. de journée, St  
Olivier 266

Mme Georges, St François 188  
Mme veuve Bernard, professeur de pia-  
no, St Jean 379  
Mme veuve Ed. B., Grande Allée 102  
Mme vve Edouard, des Franciscains 137  
Mme veuve J. A., Christie 5  
Mme veuve L. H., du Pont 22  
Mme veuve L. H., St Cyrille 278  
Mme veuve Pierre, Langevin 17  
Mme veuve Prudent, couvent RR. SS.  
Dominicaines, Chemin St Louis

**Garneau N. & Cie**—F.-X. Petitelere & Ju-  
les Garneau—AU BON MARCHÉ—  
nouveau-tés, articles de modes et mar-  
chandises de fantaisie; Dry Goods,  
Millinery and Fancy Goods, St Jean  
6, coin Collins. Téléphone 873

Napoléon, commis-march., Ire Ave 32  
Nazaire, tailleur de pierre, Roberval 11  
N., Commandeur de l'Ordre St Grégoire  
le Grand; C. L. Bureau: Côte de la  
Montagne 147—rés. Avenue St De-  
nis 10

Noel, de Garneau & Côté, Latourelle 96  
Omer-Ernest, journalier, Avenue Tas-  
chereau 13

Onésime, emp. C.N.Ry, Marie Louise  
123

P., sellier, du Pont, 188-190  
Paul, emp Swift Canadian Co., Ste Ur-  
sule 1

Philémon, teneur de livres, St Vallier  
1036

Pierre, commerçant de chevaux, Boule-  
vard Langelier 112, rés. Colomb 163  
Philéas, typographe, Bayard 138

Pierre, voyageur, Garneau, Ltée, Gran-  
de Allée 165

P. Henri, voyageur de commerce, Mont-  
Carmel 20

Raoul, appariteur, Hébert 27

Raoul, tailleur, Franklin 81

Séraphin, chauffeur, Père Arnaud 29

**“ CACHETS ROYAUX ”** Pour maux de tête. Guérissent presque instantané-  
ment les maux de tête, migraines, névralgie.  
Sont absolument inoffensifs.

DEPOSITAIRE

Pharmacie L. E. MARTEL, 51, rue St-Joseph, Québec. Tél. 2483

**Garneau Sir Georges**, de Garneau, Limitée; président de la Commission des Champs de Bataille Nationaux, et membre de la Commission des services d'utilité publique de Québec, Grande Allée 136. Tél. 1119

Ulric, menuisier, St Sauveur 130

Wilfrid, peintre, Richelieu 388

Zoel, commis d'hôtel, Champlain 46

Garner voir aussi Gardner

Gardner Johnny, cord.-machiniste, St Benoit 91

Garns Arthur, cordonnier, Bagot 74

Emile, cordonnier, Victoria 76

William, typographe, Napoléon

Garon Emilius, emp. s. civil, Richelieu 47

J., abbé aumônier de l'Hôtel-Dieu du Sacré-Cœur

**Garrison Club** (The), Major W. H. Petry, sec.-treasurer, St Louis, 97. Tel 3161

Gascon Georges, chauffeur, Sherbrooke 45

Gaskon B., pedlar, Ste Marguerite 38

Gastonguay, voir aussi Castonguay

**Gastonguay Charlie**, propriétaire du Restaurant "Le Cordon Bleu", Garneau 42-44. Tél. 6757. Tél privé 5638

Delphis, emp. C. N. Ry, des Fossés 125

**Gastonguay, Gastonguay & Giroux**—J. N. et J. P. Gastonguay & Ls Giroux—Arpenteurs-géomètres et ingénieurs civils, land surveyers, Côte de la Montagne 111, chambres 39-41, Tél. 3897—rés. Téls. 5971 et 3613

**Gastonguay J. N.**, ingénieur civil et président Cercle de Colonisation N.-D. du Chemin et de la Ligue Nationale de Colonisation, de Gastonguay Gastonguay & Giroux, Côte de la Montagne 111, rés. Avenue des Erables 50. Tél. 3613

J. P., de Gastonguay, Gastonguay & Giroux, Avenue des Erables 50. Tel. 3613

Gastonguay Joseph, gantier, Lavigneur 126  
Louis, O., St François 45

Gaterell James, machinist, St Michael 59

Gaucher Alphonse, comptable, Lockwell 52

**Gaucher Arthur A.**, prop. Dominion Machine Shop Co., St Vallier 86. Tél. 7173, rés. des Prairies 63. Tel. 7194

**Gaucher L. A.**, gérant La Banque Nationale, succ. St Sauveur, St Valier 773 rés. 771, Tel. 4423—rés. d'été, Loretteville

Gaudet Delphis, soll. d'assurances, St François 400

**Gaudette J. W.**, pharmacien-chimiste—Remèdes patentés, articles de toilette, parfums, etc. Spécialité : Prescriptions. St Valier 1078, Tel 2449, rés. Ste Agnès 76, Tel 7718

Gaudette & Morin, pharmaciens, St Joseph 367

Gaudreau voir aussi Godreau et Goudreau  
Gaudreau Alphée, charretier, des Commissaires 169

François, pilote, Lafayette 64

Gaudiose, pilote, Aberdeen 84

Joseph, sergent de police, Richelieu 72

Joseph, corroyeur, Marie-Louise 121

J. L. A., emp. s. civil, Marie de l'Incarnation 224

Roméo, pilote, Latourelle 208

**Gaudreau S.**, (Dr), L. C. D., dentiste, dentist, St Joseph 98, Tel 2030—rés. Ste Ursule 66, Tel 1342

Gaudry J. Marc, de O. Picard & Fils, Enr., St Jean 197 et St Eustache 41. Tel 3267

L. H., de L. H. Gaudry & Co., Ltd, St Jean 585. Tel 970

**Gaudry L. H. & Co., Ltd**—L. H. Gaudry, président et gérant; W. C. Hall, sec.-trésorier; Arthur Picard, directeur—

Merisier pour planchers, couleurs, régulières ou assorties  
TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc.

Band Re-Sawing and Wood turning, etc.

**Napoléon Gignac,**

44-68, RUE LALEMANT, QUÉBEC  
Téléphone 2050

matériaux pour construction, fer, fonte, tuyaux de grès pour égoûts et tuyaux de toutes sortes pour aqueducs, etc, St Pierre 76. Tel. 1388

Mme veuve B. Tanerède, Claire Fontaine 61

T. G., de T. G. Gaudry & Co, Crémazie 31½, Tel 7468

**Gaudry T. G. & Co.**, marchands de peintures, huiles et vernis, T. G. Gaudry, gérant, St Pierre 76, Tel 6103

Gaulin Adélarde, tailleur, de la Reine 272

Alfred, charretier, de la Reine 320½

Antoine, tailleur, Latourelle 9

Arthur, charretier, Daulac 21

Edmond, charretier, Ste Marguerite 217

Emile, pompier, de la Reine 427

F. X., tailleur, Avenue Maisonneuve 32

Georges, charretier, Letellier 23

Jean, batelier, Letellier 23

Joseph, charretier, de la Reine 427

Joseph, mouleur, Ste Hélène 75

Joseph, emp. Patinoir Martineua, Fraser 73½

Joseph, charretier, Hermine 297

Léon, garhe-magasin, Richardson 356

Mlle Anastasie, Ste Hélène 37

Mlle Emma, Ste Hélène 75

Mme veuve Edmond, Daulac 21

Napoléon, journalier, St Ambroise 106

**Gaulin P. C.**, marchand-tailleur. Importateur de marchandises étrangères. Ouvrage de première classe fait sur court délai, Coupe garantie. Côte de la Montagne 38, Tel 955—rés. Richelieu 46. Tel 857

Pierre, navigateur, Prince Edouard 258

Urbain, journalier, Ste Marguerite 88

Gault Bros & Co, Ltd, Laliberté 70

Gaumond Alex., typographe, St Luc 386

Alphonse, presseur, Ste Hélène 132

Alp., typographe, St Olivier 159½

Gaumond Amédée, teneur de livres, Artillerie 2

Arthur A. A., teneur de livres, Ste Hélène 110

Edmond, contre-maitre, du Roi 222

Gust., commis-voyageur, Montcalm 183

Jean-Bte, garde-magasin, Haldimand 10

Jos. L., fonctionnaire public, St Jean 23

L. A., commis-voyageur, St Cyrille 165

Omer, journalier, Ire Rue 139

Thomas, emp. s. civil, Ste Catherine 33

Gaumont Joseph, chauffeur, St Eustache 54½

Gaurond Joseph, militaire, Napoléon 66

Les-Michel, mécanicien, Napoléon 66

Siméon, mécanicien, Napoléon 64

Gauthier dit Devarenes, voir Devarenes dit Gauthier

Gauthier Alexis, journalier, 13e Rue

Alfree, m. de pension, Dalhousie 17

A., gardien de la paix, Avenue François 1er 82

Antoine, cordonnier, Ste Agnès 10

Anthyme, contremaitre, 4e Rue 159

Arthur, abbé, missionnaire pour l'école Apostolique Notre-Dame, Archevêché, Port Dauphin

Arthur, couvreur, Durocher 117

Camille, contremaitre, 3e Avenue 255

C. Eugène, secrétaire et gérant général de La Cie Gauthier & Frère, St Joseph 298. Tel 3692

Côme, journalier, Victoria 47

Damase, sr., contremaitre, Morin 174

Damase, jr, tailleur en cuir, Morin 174

Edgar, cord.-monteur, De Bernières 102

Elzéar, maison de pension, Du Pont 112

Emile, voyageur de commerce, Avenue de Salaberry 60

Félix, orfèvre, St Valier 790, rés. St François 502

F. L., ingénieur, St Valier 1026½

François, charretier, St François 8

G. A., emp. Bureau des Postes, St Olivier 75

**Gauthier & Frère, —La Compagnie**  
Joseph Gauthier, président; Dr L.

Drink **RONGE-O** The Thirst  
Quencher

O. Gauthier, vice-président; C. Eug. Gauthier, secrétaire et gérant général. Peintres, décorateurs et vitriers. Painters, Decorators and Glaziers, St Joseph 292 à 300, Tels 6600-6601

Georges, chef cuisinier, Artillerie 132  
Georges, sr, journalier, Laberge 6

H. Eudore, de La Cie Gauthier & Frère, St François 298. Tel 2629

Helmel, emp. dépt de la Voirie, Claire Fontaine 55

Henri, ébéniste, Châteauguay 50

Henri, barbier, Bold. Langelier 112 rés. Châteauguay 50

Ismail, journalier 8e Rue 8

Jos. Alfred, forgeron, St Albert 9

**Gauthier Joseph,** de La Compagnie Gauthier & Frère, St Joseph 290  
Tel 6600

Joseph, jr, de La Cie Gauthier & Frère, St Joseph 290

Joseph, mécanicien, de la Reine 397

Joseph, magasin d'occasions, St Joseph 30

**Gauthier L. O., Dr,** ancien chef de clinique du Dr Abadie à Paris. Médecin à l'Hôpital St François d'Assises. Spécialiste pour le traitement des maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge; oculist and aurist. Vice-président de la Cie Gauthier & Frère. Heures de bureau : 2 à 4 p.m., 7 à 8 p. m.—rés. et bureau, St Joseph 359, Tel 3729

Mlle Aglaée, pension Hôtel-Dieu du Précieux Sang, rue du Palais

Mme veuve Damase, de la Reine 141

Mme veuve Ovide, St François 300

Mme veuve Narcisse, Massue 169

Napoléon, mécanicien, 2e Rue 97

Octave, constable La Cie Paquet, Ltée, Latourelle 32½

Philéas, tailleur en cuir, Avenue Parent 5

Gauthier Phidyme, gardien, Côte de la Montagne 147

Pierre, journalier, Sous-le-Cap 90

Pierre, journalier, Sault-au-Matlot 41

Pierre, orfèvre, St Valier 1026½

**Gauthier Raoul,** secrétaire Bureau de Santé, Notre-Dame des Anges 199

Roméo, électricien, des Commissaires 102

Stanley, navigateur, Lacroix 7

Thadée, journalier, St Honoré 12

Thomas, emp. Com. du Havre, 6e Avenue 76

Trefflé, chauffeur, 3e Avenue 288

Gautier Y., Revd. Père, Grande Allée 164

Gautreau J. J., agronome, St Anne 61

Gauvin Adélar, charron, St Luc 129-133

Adjutor, de Gauvin & Frère, St Valier 679

Alb., chauffeur d'auto, Latourelle 203¾

Alexandre, tailleur, St Olivier 249

Alexandre, confiseur, St Paul 307½, rés. St Ambroise 28

Antonio, relieur, St Olivier 243

Arthur, plâtrier, Marie-Louise 108

Aurèle, emp. s. civil, Carillon 73

Bénoni, employé civil, St Patrick 150

**Gauvin Charles E.,** ingénieur civil et arpenteur-géomètre; secrétaire de la Commission des Champs de Bataille Nationaux, Cook 2, Tel 3512—rés. St Cyrille 102. rés. d'été Loretteville Tel 531, sonnez 12

Cléophas, boucher, St Olivier 314

**Gauvin & Courchesne,**—J. A. Gauvin et Hermann Courchesne—Pianos, victrolas, disques Victor. Musique, en feuilles, violons, violoncelles, cordes. Réparations d'instruments et accessoires. Edifice l'Auditorium, St Jean 142, Tel 4345, succ. St Joseph 252, Tel 4626

Cyrille, de Gauvin & Frère, St Valier 1022

**LA FARINE**  **NATURELLE**  
BLUTÉE A 85% EST LA MEILLEURE **ESSAYEZ-LA DE SUITE!**

Gauvin Edgar, forgeron, Crémazie 138

**Gauvin Elzéar**, agent d'assurances et d'immeubles, représentant Westchester Fire Ins. Co., Occidental Fire Inss. Co., St Joseph 325¾. Tél. 1696

Elzéar, emp. Q. Ry, de Courcelles 39

Emésie, messenger, Hôtel de Ville

Emile, menuisier, Latourelle 36¼

Emile commis, St Jean 374

Eugène, comptable, Arago 241

Evariste, emp. Q. Ry, de Bernières 115

F. D., ing. civil, Ave Bourlamaque 13½

Ferdinand, commerçant chevaux, Arago 113

Fortunat, commis épicier, Latourelle 203¾

Francis, jr, commis Q. Ry, d'Artigny 6

Francis P., sculpteur, St Jean 324, rés. Chemin Ste Foy

François, emp. C.P.R., d'Artigny 6

Frank, presseur, Latourelle 143½

**Gauvin & Frères**, marchands de meubles neufs et de seconde main, poëles, pianos, moulins à coudre, etc., St-Valier 1114-1116

Gaudias, marchand, Ste Thérèse 48

Gaudias, plâtrier, St Germain r 40

Germain, menuisier, St Olivier 306½

Gédéon, teneur de livres, Ave Lesage 51

Henri, médecin vétérinaire, d'Aiguillon 34

Honoré, cordonnier, Aveduc 187

Isidore, tailleur en fourrures, Richardson 288

J. A., comptable, Lafayette 72

J. A., mécanicien, Déligny 22

J. A., secrétaire, Dr Ed Morin & Cie, Ltée, St Flavien 18

J. Albert, impressario et marchand, de Gauvin & Courchesne, Avenue de Salaberry 84. Tél. 2922

**Gauvin J. Alex.**, notaire, St Pierre 61, Tél. 1261—rés. Richelieu 176. Tél. 6940

Gauvin J. E. S., commis-voyageur, 4e Avenue 89

J. Eugène, commis, Hermine 102½

**Gauvin J. Eugène**, organisateur général et inspecteur du district de Québec de l'Ordre des Forestiers Canadiens, Avenue de Salaberry 68. Tél. 5446

Jos. Achille, c.-voyageur, St Anselme 78

Joseph, commis, St Valier 679

Joseph, peintre, Scott 74

Joseph, cigariier, St Patrice 150

Joseph, cigariier, Franklin 67

Joseph, cordonnier, Aqedue 187

J. T. E., emp. B. de Poste, St Agnès 61

**Gauvin Jules**, marchand de nouveautés. Représentant pour St Roch de la "Semi Ready Ltd, Wardrobe", St Joseph 183. Tél. 6540-6541, échange avec tous les départements, rés. des Fossés 171. Tél. 2008

Jules, plombier, Boisseau 151

Léo, comptable, St Jean 203

Léo, asst inspecteur, Impôts sur le Revenu, Crémazie 97

**Gauvin & Lessard**—C.E. Gauvin et C. Lessard—ingénieurs civils, édifiée Bos sé, Côte de la Montagne 147. Tél. 6343

Louis, commis, Boisseau 23

Louis A., facteur, Napoléon 67

Ls-Napoléon, gérant, P. A. Alain, Fraser 107

Ludger, comptable, St Jean 115

Michel, gérant des ventes, National Breweries, Ltd, Ave de Salaberry 84 Mlle Adèle, Napoléon 199

Mlle Julie, modiste, Hermine 71

Mlles, modistes, St Jean 314, rés. Richelieu 176

Mme Ulric, modiste, St Patrice 63

Mme veuve Etienne, Ste Marguerite 190

Mme Vve Joseph, g.-malade, Morin 159

Mme veuve Michel, St Olivier 243



**Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optometriste Opticien**

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496

Résidence, 120 Des Fossés . . . . . Tél. 7838



Gauvin Napoléon, gardien, St Valier 838  
 Odilon, boucher, Ste Madeleine 9-11;  
 St Olivier 70; rés. St Valier 1112  
 Olivier, rentier, 4e Rue 120  
 Ovila, charretier, St Ambroise 32  
 Pamphile, plombier, St Olivier 202  
 Philéas P., boucher, St Olivier 280½,  
 rés. 291  
 Pierre, charron, St Valier 679, rés.  
 Franklin 37  
 Pierre, garde-magasin, Richelieu 176  
 P. N., restaurant, des Glacis 38-40, rés.  
 St Joachim 1-1½  
 Raoul, cord.-machiniste, Bagot 246  
 Raymond, agent, Avenue Bourlama-  
 que 85  
 Roméo, com.-voyageur, du Roi 40  
 Samuel, commis, St Anselme 78

**Gauvin Uldéric**, échevin du quartier St  
 Jean-Baptiste; marchand d'automobiles,  
 d'Aiguillon 80. Tél. 579—rés. 76

Ulric, St Patrice 63  
 Ulric, plombier, 4e Rue 116-118  
 Wilbrod, menuisier, Père Arnaud 14  
 Wilfrid, journalier, Ave Lesage 47  
 Wilfrid, tailleur en fourrures, St Val-  
 lier 679

**Gauvin Zoel**, marchand-épiciier, gros et  
 détail. Grocer, wholesale & retail, St  
 Paul 123 et Sous le Cap 68. Tél. 2641,  
 rés. St Paul 121. Tél. 4821

Gauvreau Albert, tailleur en fourrures, rés.  
 3e Avenue 159  
 Adélar, confiseur, des Commissaires 143  
 Alphonse, cordonnier, Châteauguay 208

**Gauvreau, Beaudry, Ltée** — O. Ed. Gau-  
 vreau, Jos. E. Beaudry, M. P. Beau-  
 dry, Jules A. Lefrançois et Achille  
 Perron—importateurs de nouveautés,  
 en gros, wholesale dry goods impor-  
 ters, St Pierre 48. Tél. 7260-7261

Dolor A., directeur gérant, Eug. Julien  
 & Cie, Ltée, Montcalm 89. Tél. 537

Gauvreau Elzéar, instituteur, St François 244  
 Elzéar, fonct. public, Scott 142  
 Ernest, emp. s. civil, Ave de Sala-  
 berry 80  
 E. W., ing. civil, Ave de Salaberry 80  
 Ferdinand, contremaître, Sauvageau 61  
 Flavien, comptable, La Canardière 126  
 Jean Charles, commis, St Jean 497  
 Jules, agent, Avenue Cartier 116  
 Lucien, comptable, St Jean 497  
 M. A., commis, St Valier 751  
 Mlle Augustine, Mont Carmel 20  
 Mlle Lucie, Lachevrotière 29  
 Milles Alma et Desneiges, Ste Thérèse  
 125

Mme veuve Alfred T., St Jean 497  
 Mme veuve Elzéar, Montcalm 87  
 Mme veuve Flavien D., pension St  
 Louis 38  
 Mme veuve J. Ferdinand, Mont Car-  
 mel 20  
 Mme veuve L. Edm., St Augustin 118  
 Mme veuve Théophile, des Commis-  
 saires 171½

**Gauvreau & Montreuil** — Y. Montreuil—  
 notaires, notaries, St Pierre 81, cham-  
 bres 24-25-26. Tel 958

Napoléon, conducteur de malles, Côte  
 de la Montagne 94  
 N. E., commis de banque, Couillard 37  
 O. Edouard, de Gauvreau, Beaudry  
 Ltée, Ste Ursule 41

**Gauvreau Paul F.**, courtier; farine, grains  
 et provisions, St Pierre 84. Tel 2968  
 rés. St Augustin 118, Tel 1470

Pierre, libraire, Côte de la Montagne 122  
 rés, St Jean 543  
 Théo., pâtissier, des Commissaires 100  
 Ulric, commis, St Jean 497

Gélinas Napoléon, tabac, Ste Marie 5 et  
 Lavigneur 14  
 Gelly Albert, emp. Q. Ry, Massue 120  
 Gelly Charles, restaurant, 3e Avenue 101-  
 103, coin 3e Rue 63

**Quebec Auto Garage** J.-B. T. Proteau Propriétaires  
 P. Couturier  
 Service de jour et de nuit - 78 rue Saint-Augustin. Tél. 7145. Privé 2061

**Gelly & Dion**,—Emile Gelly et Aimé Dion, avocats, advocates, Côte de la Montagne 116. Tel. 1979

**Gelly Emile**, avocat, de Gelly & Dion, Côte de la Montagne 116. Tel 1979. Rés. Wolfe 68, Lévis. Tel. Bell 154

Harry, cond, Pullman, Ave Cartier 45½  
Léger, magasin de fruits, etc., Lavigueur 112, rés. Latourelle 16  
Oscar, tailleur en cuir, Ire Avenue 134  
Robert, travelling passenger agent Q. Ry, Mont'y Div., St Paul 310  
Robert, emp. C. N. R., St Anselme 27

**Gelly Ulric**, huissier Cour Supérieure, St Paul 70, rés, Avenue Bigaouette 49. Tel 5105

Genco Light System, C. J. Lockwell, agent général, St Pierre 31-35

Gendreau Achille, corroyeur, Richardson 363¾

Alexandre, journalier, Laberge 17  
Mlle Georgiana, d'Auteuil 37  
Pierre, charretier, Hermine 51  
Pierre, couvreur, St Sauveur 158  
Wilfrid, mécanicien, Smith 35

Gendron Albert, mécanicien, Sagard 13  
Arthur, jr, charretier, Pe-Edouard 220  
Arthur, sr, mécanicien, Pe-Edouard 220  
Arthur, plombier électricien, Provost 19  
Arthur, mécanicien, de la Reine 83

**Gendron Charles**, député greffier de la Paix et de la Couronne et greffier des Commissaires de Licences, St Amable 11. Tel 5199

**Gendron Donat**, major 9e V. Q., représentant Greenshields Ltd., Montréal, des Fossés 258. Tel 3177—rés. St Jean 548. Tel 1224

F. E., major, R. C. E., St Louis 87  
F. X., journalier, Dorchester 340  
Hector, ouvrier en tabac, Bibaud 17

Gendron Mme W., maison de pension, St Pierre 36½

Mme veuve J. B. O., Lachevrotière 90  
Mme veuve S., Haldimand 10  
Napoléon, plombier, Prevost 19  
Onésime, Dorchester 340  
Rodolphe J., mécanicien, Côte Ste Geneviève 30  
Victor, teneur de livres, Prevost 19  
Wilfrid, St Pierre 36½

**General Acc. Ass. Co. of Canada**, (The) J. B. Morissette, agent, St Pierre 72, Tel 1175

**General Wholesale Supply Co.**, (The) St Valier 1219½. Tel 7346

Généreux C. U., repré. Imperial Tobacco, Ltd, St Cyrille 7

Genest Adélar, mécanicien, Dorchester 212  
Adolphe, tailleur, Ste Marguerite 145  
Albert, emp. s. civil, Ave Maisonneuve 24

Alphonse, facteur, St Valier 981  
Alphonse, empaqueteur, Richardson 296  
Charles, pompier, St Bonaventure 26  
Charles, maçon, 4e Rue 36

**Genest Edouard**, surintendant du Manège, Custodian of the Armory & Drill Hall, rés. Grande Allée 101

Elzéar, emp. s. civil, Arago 21  
Emile, gardien, Dorchester 328  
F<sup>r</sup> Rosario, arpenteur géomètre et fonctionnaire public, Scott 144  
Frédéric, journalier, Arago 343  
Gaudias, constable, Crémazie 172  
Honoré, tisserand, St Patrick 9  
J. A., commis marchand, Crémazie 106  
J. A., gérant, Lockwell 62  
J. Bte, mécanicien, Candiac 21  
J. B. Z., emp. s. civil, Prestonwood Park, Sillery  
Jean, commis, Des Fossés 181  
Jean-Bte, snr, jardinier, Richardson 237  
Jos. Jacques, tanneur, Colomb 235

Drink **RONGE-O** It is Delightfully Refreshing

Genest Joseph, commis, 5e Aue 102  
 Joseph, gérant, Hôtel Eldorado, Blvd  
 Langelier 146  
 Joseph, menuisier, Bayard 57  
 L. J., journalier, Chénier 8  
 Michel, charretier, Hermine 58  
 Mlle Odile, modiste, de la Reine 343  
 Mme veuve Désiré, Lavigreur 53  
 Mme veuve Joseph, Victoria 88  
 Oscar, révd, Séminaire de Québec  
 Philibert, mécanicien, 7e Rue 76½  
 Philippe, charron, St Patrice 9½  
 Rosario. emp. s. civil, Scott 142-144  
 Théophile, mécanicien, Châteauguay 95  
 Wilbrod, corroyeur, Bagot 107

**Genin Trudeau & Cie Ltée** manufacturier de pipes en bruyère. J. T. Bissou, représentant, St Joseph 64. Tel 5795

Genois voir aussi Janois

Genois Adjudor, charretier, St Olivier 325½  
 Alexandre, Marie Louise 119  
 Antonio, de Jobin & Genois, des Commissaires 107  
 Calixte, emp. C.P.R., Richardson 46

**Genois Elie, jr**, marchand-tailleur; nettoyage, réparation et pressage de vêtements pour dames et messieurs. Cleaning, repairing & pressing of clothes for ladies and gentlemen, Ste Claire 55, Tél. 6464—rés. Latourelle 200, Tél. 6625

Elie, sr., employé La Cie Paquet, Ltée, Lavigreur 179

Elie, charretier, Lavigreur 175½

Elzéar, cordonnier, Victoria 131

Jean, cordonnier, Morin 59

Jean-Bte, tailleur en cuir, La Canardière 27

Joseph, charretier, St François 525

Joseph, commerçant, Châteauguay 186

Mme veuve Jos., des Commissaires 107

Pierre, cordonnier, Châteauguay 20

Geoffrion Donat, secrétaire privé de Sir Lomer Gouin, Grande Allée 53

**Geoffrion L. P.**, greffier de l'Assemblée Législative, clerk of the Legislative Assembly, 5, Place George V. Tel. 3745

Geographical Society (The), Rooms at the City Hall: (See page 85)

Germain Alphonse, emp. s. civil, St Jean 78  
 Arthur, charretier, Ste Thérèse 226

Edmond, peintre, St Bonaventure 23a

Edmond, ferblantier, St Marguerite 88

Eugène, menuisier, Smith 63

Eugène, tanneur, Déléigny 6

Gaudias, charretier, D'Argenson 76

Gédéon, militaire, Châteauguay 84

George A. E., mouleur, St Joachim 111

G. F., com.-voyageur, Victoria 25

Hippolyte, rentier, de la Reine 426½

Joseph, comptable, Dorchester 129

J. R., comptable, Ste Marguerite 225

Mlle Lenora, St Jean 405½

Mlle Maria, Ste Thérèse 124

Mlle Marie, Ste Marguerite 88

Mlle Zélia, manchonnière, Ste Marguerite 88

Mme veuve François, Richardson 357

Mme veuve Lazare, Ste Hélène 248

Mme veuve Norbert, Nelson 50

Pierre, forgeron, Richelieu 241-243

Pierre, maréchal ferrant, Aberdeen 76

Pierre, peintre, St Valier 424

Victor, emp. au Parlement, Laval 16

Gerrett Frank, civ. service clerk, Avenue de Salaberry 20

Gervais Emile, tailleur en cuir, Alieyn 5

Eugène, sr, peintre-décorateur, de la Reine 299½

Georges, emp. Dom. Arsenal, De Bernières 59

Isaac, boucher, Avenue Renaud 127

Isaac, couvreur, Alieyn 5

Is René, commis B. de poste, Fraser 67

Mme veuve L. B., Latourelle 85

Giasson Achille, garde-moteur et épiciier, St Sauveur 142

Daniel, débardeur, St Paul, r 157

E. G., auditeur Q. Ry, Montmorency Division, 3e Rue 184

Henri, magasin, Ste Marguerite 60

Mlle M. L., Lachevrotière 49

**ARTHUR PAQUET, Manufacturier de Bijouteries 65-67, rue St-Joseph. Tél. 2537**

Giasson Mlle Anna-Marie, Franklin 119  
Z., médecin-chirurgien, rés. Couvent  
RR. SS. Dominicaines, Chemin St  
Louis.

Giauque Marc, contremaitre, Ecole Techni-  
que, St Joseph 396-400

Gibault Francis, fonctionnaire public, La-  
chevrotière 83

J. E., ingénieur résident C. N. Rys,  
Avenue Cartier 135

Gibb Jean, Turgeon 31

**Gibson G. F.** Honorable, judge Superior  
Court, St Louis 12 Phone 1911—rés.  
Ste Ursule 39. Phone 783

Misses (the) C. and G., d'Artigny 45

Gignac Adrien, St Luc 191

Adélar, corroyeur, St Germain 158

Alfred, cordonnier, Montcalm 178

Arthur, journalier, Dorchester 614

Arthur, agent d'assurances, 4e Avenue  
209

Augustin, journalier, Ste Agnès 47

Charles, cord-monteur, St Germain 122

Delphis, cordonnier, St Bernard 151

E. A., de J. H. Gignac, Ltée, de la Reine  
214

**Gignac Edouard**, courtier de douane, Cus-  
tom House broker, Dalhousie 110,  
Tel 5063—rés. Jeanne d'Arc 9

Edmond, journalier, Ave François 1er 36

Ernest, gérant, Prince Edouard 329

Ferd., peintre-décorateur, St Luc 191

François, journalier, Pr. Edouard 331

& Frère, Enr., J. O. C. et J. A. Gignac,  
charbon bois chauffage, des Fossés 5

Honoré J., épiciier, Richardson 374

Georges, briqueteur, St François 139

Georges, cordonnier, Kirouac 108

H. J., soll. d'assurances, Dorchester 61

Honoré, menuisier, Franklin 12

Honoré, marchand de bois, Ste Thérèse  
183

J. A., de Gignac & Frère, Enr., Sillery

J.-B., journalier, Châteauguay 56

# J. H. GIGNAC

LIMITÉE

**Marchands de Bois, Manufactu-  
riers et Entrepreneurs Généraux.  
Lumber Merchants, Manufactu-  
rers and General Contractors.**

Bois de toutes sortes et de  
toutes dimensions. Portes, Chas-  
sis, Persiennes, etc. Menuiserie  
générale, Ameublements de Ban-  
ques, Bureaux, Eglises, Ecoles,  
Trains Sauvages, etc.

Lumber and Timber of all  
kinds and dimensions, Sash,  
Doors, Blinds, etc. School, Office  
and Store Furniture, General Car-  
pentry. VALISES,—TRUNKS,  
SUIT — CASES, TOBAGENS,  
ETC.

BUREAU :

142, RUE DE L'ÉGLISE

OFFICE :

142 CHURCH STREET

ST-ROCH

Tél. 5502. QUEBEC.

“ANTITUSSINE” Sirop pour la toux

Guérit promptement la Toux, les Rhumes, la Bronchite, Enrouement, etc.

Pharmacie L. E. MARTEL, 51, rue St-Joseph, Québec. Tél. 2483

**Gignac J. H., Limitée**, marchand de bois, de l'Eglise 142. Tél. 5502 (voir annonce, page 557)

J. O. C., de Gignac & Frère, Enr, St Jean 549

Joseph, chanoine, Archevêché, Port Dauphin

Joseph, journalier, Franklin 14

Joseph, cotiseur, du Roi 451

Joseph, journalier, Kirouac 261

L.-F., emp. B. de Poste, Lachevrotière 39

Léon, boulanger, St Germain 24

L.-H., de J. H. Gignac, Ltée, de la Reine 214

Louis, boulanger, Montcalm 5

Louis, messenger, Montcalm 187

Louis, chauffeur, Napoléon 96

Louis, menuisier, St Olivier 65

Ludger, cor.-machiniste, Boisseau 235

Ludger, employé civil, Lachevrotière 39

Michel, pompier, Napoléon 96

Mme veuve Honoré, du Roi 449

Mme veuve Joseph, Marie de l'Incarnation 102

Mme veuve Louis, St Germain 24

Mme veuve Théophile, Napoléon 236

**Gignac Napoleon, marchand de bois mous et francs. Fabricant de Portes, Chassis, Periennes, Comptoirs, etc. Propriétaire de scierie et d'une secherie moderne. Propriétaire d'une voie d'évitement du C. P. R. Bureau: Lalemant 68. Tél. 2050.—Manufacture, Lalemant 44-68. Tél. 3548 — Cour à bois, Caron coin Prince Edouard.—Rés. Lalemant 27. Tél. 2022.—(Voir annonces, bas de pages)**

**Gignac O. A.**, de J. H. Gignac, Limitée, de l'Eglise 127. Tél. 1349

Octave, mécanicien, Lévis 17

Ovila, agent d'annonces, "L'Action Catholique", Fleurie 70

Gignac Ovila, journalier, Boisseau 251

E. A., de J. H. Gignac, Ltée, de la Reine 214

Rosaire, emp. C. P. R., Papineau 154

Tancrède, asst-gérant Singer Sewing Machine, 3e Avenue 172

Théophile, cordonnier, St Bernard 142 1/2

Valmore, journalier, Marie de l'Incarnation 102

Giguère Adélar, t. en cuir, St Mathias 67

Adélar, commis, 5e Rue 81

Adélar, charretier, Papineau 109

Adolphe, charretier, de la Reine 264

Adolphe, charretier, St Anselme 138

Adolphe, charretier, St Vallier 343

Albert, charretier, Arago 172

Alexandre, emp. C. N. Ry, 4e Rue 23

Alexandre, sellier, Richardson 149

Alfred, journalier, Colomb 228

Alphonse, plombier, Richardson 260

Alphonse, rentier, St Joseph 318

Arthur, peintre, Lavigneur 102

Arthur, télégraphiste, Octave 15

C. Alfred, menuisier, du Roi 75

**Giguère Conrad**, gérant Caisse d'Economie N.-D. de Québec, succursale Basse-ville, St Pierre 53. Tél. 1375—rés. St Cyrille 21 1/2

Délivrasse, charretier, Avenue Renaud 129

Dollard, boucher, Aqueduc 60

Dollard, tailleur fourrures, St Malo 65

Duberge, boucher, Aqueduc 58, rés. 60

E., épicier, Dorchester 640

Edgar, plombier, St Patrice 108

Edgar, menuisier, Plessis 21

Edouard, commis, Franklin 93

Edouard, charretier, Octave 15

Emile, commis, de Villers 10

Emile, abbé, vicaire à St Roch, St Joseph 158

Ernest, rentier, Ferland 5

François, commis, Charest 33

**Giguère François-Xavier**, comptable accountant, St Dominique 21. Tél. 2431

**Voie d'Évitement et Sècherie Moderne.**  
Portes et Chassis toujours en Stock.

**Napoléon Gignac,**

**C. P. R. Siding Dry Kiln.**  
Doors and Sashes always in Stock  
44-68, RUE LALEMANT, QUEBEC  
Téléphone 2050

Giguère F.-X., ferblantier, Grant 85  
 F.-X., comptable, 6e Rue 47  
 Gaudias, menuisier, Stuastr 12  
 Henri, ingénieur stationnaire, Colomb 163  
 Isaïe, journalier, 3e Rue 172  
 J. A., vice-président de la Cie P. P. Giguère, Ltée, Fleurie 132  
 J. A., agent d'assurances, St Joseph 147, pension, St Jean 288  
 J.-B., St François 6  
 J.-B., mécanicien, Avenue Murray 39  
 Jean-Baptiste, ferblantier, Bagot 147

**Giguère J. C.**, prop. Le Modèle, Enr., St Jean 286, Tél. 1036, rés. Dorchester 150, Tél. 6988

**Giguère J. E.**, marchand de tabac, gros et détail. Le plus chic et le plus nouveau magasin de tabac de Québec ; le seul muni du système Humidare où le fumeur trouvera en tout temps la marchandise conservée dans un état satisfaisant. Aussi, le plus grand dépôt de pipes de Peterson's Patent Pipes, G.B.D., B.B.B. et J.F. G., etc., etc., ainsi qu'un assortiment très complet d'articles pour fumeurs. St Joseph 233, Téléphone 2953—Suc-cursale, St Joseph 357, Téléphone 4764—rés. de l'Eglise 117

J. Eugène, agent billets C.P.R. et Can. Nat. Rys, Palais Station, Tél. 663, rés. Boulevard Langelier 168-170

J. Lucien, de La Cie P. P. Giguère, Ltée, Crémazie 220

Joseph, charretier, du Roi 54  
 Joseph, charretier, Richardson 136  
 Joseph, épicier, St Sauveur 72-74  
 Joseph, journalier, Papineau 36  
 Joseph, menuisier, St Léon 47  
 Joseph, journalier, Morin 142  
 Joseph, mécanicien, Montmagny 46  
 Joseph, militaire, St Luc 234  
 Joseph, chauffeur, 5e Rue 74½  
 Joseph, charpentier, Lavigueur 102

Giguère Joseph Eug., plombier, 6e Rue 25½  
 J. Ulric, commis, des Fossés 54  
 L. C., épicier, Laliberté 118, rés. du Roi 150  
 Léo, charretier, Bayard 48  
 Léon, cord.-monteur, 2e Avenue 201  
 L. O., boulanger, Carillon 197  
 Lorenzo, charpentier, Bayard 48  
 Louis, charretier, St Mathias 81  
 Louis, plombier, St Vallier 1048½  
 Ludger, contremaitre, St Vallier 171  
 Mlle Cédulie, des Fossés 54  
 Mlle Yvonne, de la Couronne 211  
 Mlle Marie, modiste, St François 388  
 Mme veuve Adélar, Collins 10  
 Mme veuve Arthur, Latourelle 64  
 Mme veuve Cyrille, St Vallier 949  
 Mme veuve François, épicerie, Plessis 23  
 Mme veuve Gaudiose, Bagot 121  
 Mme veuve Isaïe, St François 388  
 Mme veuve Joseph, St Jean 483  
 Mme veuve Martin, de l'Eglise 124  
 Mme veuve Octave, Latourelle 197½  
 Mme veuve Onésime, Richardson 149  
 Mme veuve Théophile, de la Reine 264  
 Mme veuve Wilfrid, St Bernard 189  
 Napoléon, barbier, Lavigueur 85  
 Narcisse, emp. Dom. Arsenal, 3e Avenue 200  
 O., télégraphiste, Hébert 7  
 Odilon, charretier, Bayard 48  
 Odilon, plombier, Ste Hélène 230½  
 Omer, porteur de pain, Ste Agnès 74  
 Oscar, commis-voyageur, St Joseph 325

**Giguère P. P., Ltée—La Compagnie**—P. P. Giguère, président; J. A. Giguère, vice-président; J. L. Letarte, sec.-trésorier; ferblantiers, plombiers, couvreurs et poseurs d'appareils électriques et de fournaies à eau chaude et à la vapeur; tinsmiths and dealers in tinware, gas fitters and roofers, des Fossés 52-56, Tél. 2115—Tél. de nuit, 5149

**Giguère P. P.**, président de La Cie P. P. Giguère, Ltée, des Fossés 54

**Claire-Fontaine** Mineral cures Indigestion, Water Gout & Rheumatism

Giguère Philéas, chauffeur C. P. R., des Commissaires 71

Pierre, rentier, Sous-le-Fort 50

Pierre, charretier, Châteauguay 17

Pierre, journalier, Marie de l'Incarnation 22

Pierre, laitier, Ste Agnès 32

Roméo, de Naz. Fortier & Cie, St François 542

Téléphore, charretier, Turgeon 30

Victor, boucher, Ste Thérèse 145

Victor, charretier, 5e Rue 71½

Victor, magasin, de la Couronne 211

Vincent, charretier, 8e Avenue 67

Wilfrid, boucher, Bayard 12

Wilfrid, pressier, 4e Avenue 80

Wilfrid, emp. C. N. R., 8e Avenue 81

Wilfrid, charretier, de la Reine 195

Wilfrid Raoul menuisier, Richelieu 133½

Gilbert Alphonse, ébéniste, Ste Marie 18

Arthur, emp. Bell Telephone, Richelieu 129

Arthur, tailleur en cuir, Boisseau 57

Emile, comptable, Richardson, 133

Emile, menuisier, Sutherland 28

**Gilbert Félix**, gérant, Caisse d'Economie de N. D. de Québec, succ. Limoilou, rés. 4e Avenue 123, Tel. 2925

Gaudiose, cordonnier, St Luc 254

Georges, mécanicien, Morin 64

Georges Pierre, cordonnier, Bagot 231

Hector, clavigraphie, St Olivier 208

J. A., facteur, 9e Rue 100

**Gilbert J. Alexandre**, professeur, de violon, St Jean 334

J. A., Major, Paie Maître, 5e Division M., Fraser 32

Jean-Baptiste, commis, Boisseau 49

**Gilbert J. & Cie**, marchands de chaussures, boot and shoe merchants, St Jean 294. Tel. 1564 (voir annonce, page 561)

Gilbert J. Edouard, commis chef, Bell Telephone, d'Aiguillon 43

Joseph, machiniste, Artillerie 127

Joseph, journalier, Bagot 211

Joseph, plombier, St Olivier 49

**Gilbert Jos. L.**, médecin-chirurgien, physician and surgeon; heures de bureau, 8 à 10 A.M., 1 à 3 P.M. et 6 à 8 P.M. St Jean 427. Tel. 1425

J. Rosario, cordonnier, Turgeon 52

Lomer, emp. s. civil, St Olivier 208

Louis, commis, Boisseau 59

Mlle Anna, Richelieu 129

Mlle Emélie, St François 286

Mlle Marie, magasin, St Patrice, 120

Mlle Odile, Richelieu 129

Mme veuve Ferdiand, Franklin 11

Mme veuve François, d'Aiguillon 43

Mme veuve J.-B., Artillerie 130½

Mme veuve Joachim, Caron 38

Mme veuve Omer, Latourelle 151

Noé Jos., c.-voyageur, La Canardière 38

**Gilbert N. H.**, marchand de charbon, bois de construction et bois de pulpe, coal merchant, lumber & pulpwood, Côte de la Montagne 111, Tél. 829—rés. St Luc 83, Tél. 3253

Odina, commis-marchand, Boisseau 59

Oscar, emp. s. civil, Lockwell 122

Rosario, mécanicien, Boisseau 57

Sifroi, emp. s. civil, St Olivier 208

Théodore, ancien laitier, Latourelle 171

Wilfrid, soldat, 4e Rue 36

Gill G. E. N., bank clerk, Sault-au-Matelot 62

Gillaid G. J., soldier, St Cimon 22

**Gillespie J. M.**, Local Manager for Frank & Bryce, Ltd, St Vallier 493, Phone 2515—rés. town of Quebec West, Phone 5987 ring 3

Gilmour Emile, contremaitre, Daniel 50

Gilmour Mrs. J. D., Avenue St Denis 4

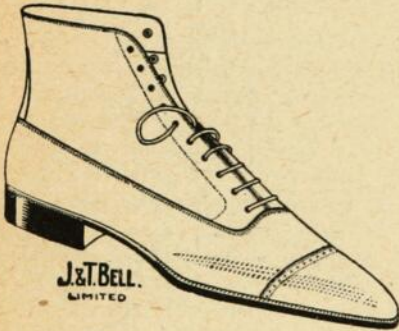
Gilpin John, night watchman, St Olivier 120

MARQUE DE COMMERCE  LES NOURRITURES **GAME COCK** SONT SANS RIVALES POUR LES ANIMAUX DE LA FERME ET DE LA BASSE-COUR  
GAUDRIOLE MEAL, MOLASSES MEAL,

LE GRAND MAGASIN DE CHAUSSURES  
**J. GILBERT & CIE**

The big Shoe store  
294 et 296, rue St-Jean

TÉL. 1564-5893



Gimaïel B., journalier, St Valier 156  
 Charles, pedlar, St Nicholas 16  
 Ginchereau voir aussi Jinchereau  
 Ginchereau Cyrille, St Félix 4,  
 Joseph, garde-moteur, Victoria 88

**Gingras Avila.**, gérant Bruneau & Dupuis,  
 Sault-au-Matelot 13-15 — rés. Télélé-  
 phone 5970

Abdon, tailleur en cuir, St Malo 106  
 Adélard, agent d'assurances, Richelieu  
 301. Tél. 7055  
 Adolphe, E. E. M., Hébert 23  
 Adolphe, journalier, Lacroix 7  
 Albert, monteur, Hermine 40  
 Albert, polisseur, Avenue Parent 25  
 Alexandre, commis, Claire Fontaine 5  
 Alfred, barbier, Alfred 30  
 Alfred, journalier, St Bernard 160  
 Alfred, journalier, St Olivier 316  
 Alphée, comptable, Artillerie 100  
 Alph., emp. des Postes, St Augustin 70  
 Alphonse, jr, emp. s. civil, Ste Margue-  
 rite 101  
 Alphonse, sr, conducteur C. P. R., Ste  
 Marguerite 101  
 Alphonse, emp. B. de Poste, Claire Fon-  
 taine 5  
 Amédée, tailleur en cuir, St Mathias 40  
 Apollinaire, corroyeur, Morin 193  
 Arthur, menuisier, Arago 34  
 Arthur, commis, Chemin Ste Foy  
 Arthur, charretier, Sauvageau 218  
 Arthur, charretier, St François 531  
 Arthur, emp. Quebec Engineering Co.,  
 St Ignace 89  
 Basile, charpentier, Carré Notre-Dame  
 7½  
 Charles, menuisier, Massue 82  
 Cléophas, cordonnier, Colomb 240  
 Cyr., sr, chaussures, Colomb 148  
 Edmond, marchand de charbon, St  
 Vallier 304  
 Edmond, pressier, St Olivier 316  
 Edmond, menuisier, Lavigreur 203  
 Edouard, agent d'assurances, St Ger-  
 main 137½  
 Edouard, menuisier, Hermine 93

Gingras Edouard, chauffeur d'auto, Massue  
 157

Elzéar, cord.monteur, Kirouac 214  
 Elzéar, journalier, Morin 173-175

**Gingras Emile**, barbier-coiffeur et mar-  
 chand de tabac. Articles de fumeurs  
 dans tous les prix et qualités. Cigares,  
 cigaretttes et tabacs importés. St Jo-  
 seph 193, Tél. 4564—rés. St François  
 248, Tél. 5011

Emile, journalier, Marie de l'Incarna-  
 tion 78

Emile, marchand de glace, St Ignace 63  
 Eugène, épiciier, St Luc 250-252  
 Félix, menuisier, du Pont 165

**Gingras Fortunat**, plombier et poseur  
 d'appareils de chauffage à eau chau-  
 de, à la vapeur et à air chaud. St Au-  
 gustin 34 coin d'Aiguillon. Tél. 1704—  
 rés. St Augustin 36, Tél. 1971

Fortunat, relieur, St Vallier 370  
 Francis, journalier, St Vallier r 1009½  
 Francis, boucher, Hermine 253  
 Francis, mécanicien, Richelieu 352  
 Frs-Xavier, garde-magasin, St Olivier  
 236  
 Gaudias, briqueteur, Hermine 12  
 Gédéon, laitier, Latourelle, 147  
 Georges, cond. élévateur, Hôtel-de-Ville  
 Georges, commis, St Olivier 245  
 Geo., cordonnier, Ave Tascheréau 136  
 Georges, mécanicien, Latourelle 77  
 Georges, journalier, Châteauguay 10  
 Henri, mécanicien, Jeanne d'Arc 43  
 Hildevert, charretier, Latourelle 151  
 Honoré, fourrures, Lachevrotière 17 et  
 Artillerie 108  
 Hononé, mécanicien, Scott 106  
 J., tailleur, St Olivier 287  
 Jean, charpentier, Champlain 405  
 Jean, charretier, Avenue Taschereau 78  
 Jean-Bte, sr, laitier, St Olivier 265  
 J. Eugène, emp. s. civil, St Amable 98½  
 J. Mag., employé s. civil, Crémazie 8  
 John, pressier, Colomb 161

**Quebec Auto Garage** J.-B. T. Proteau Proprietors  
 P. Couturier  
 Specialty Repairs and Auto supplies 78 St. Augustin St. - Phone 7145 - Private 2061

**Gingras Joseph**, importateur de charbon, coal importer, St Paul 159, Tel. 1100 rés. Haldimand 11. Tel. 7289

Joseph, barbier, Latourelle 146  
Joseph, jr, charpentier, Champlain 706  
Joseph, emp. C. P. R., Chevière 9  
Joseph, fermier, Couvent Merici, Chemin St Louis  
Joseph, militaire, Sauvageau 212  
Joseph, journalier, D'Argenson 175  
Jos. Arthur, journalier, St Luc 234  
Jos. G., fonct. public, des Franciscains 95  
Jules, barbier, Latourelle 220 $\frac{3}{4}$

**Gingras Jules**, laitier, prop. Laiterie de Québec, Avenue du S.-Cœur. Tél. 6197—rés. St Olivier 203, Tél. 6198

Jules, restaurateur, Richelieu 277  
L., commis, Latourelle 175  
Lauréat, agent d'assurances, Ste Claire 17 $\frac{3}{4}$   
Lauréat, comptable, St François 458

**Gingras L. & Fils, Ltée**, marchands de charbon et bois de pulpe, Dorchester 302, Tél. 3701; quai, Bassin Louise, Tél. 96, Tél. privé 5726

L. Philippe, fabric. de l'Eau de Javelle, Sutherland 31, rés. Richelieu 211, Tél. 1844  
Ludger, typographe, Falardeau 22-24  
Magloire, Artillerie 100  
Magloire, sr, boucher, Sutherland 16  
Magloire, jr, charretier, Sutherland 16  
Médéric, cordonnier, Boisseau 199  
Michel, chauffeur, Chevière 7  
Michel, constable spécial, Alley 17  
Mlle Adéline, modiste, Massue 52  
Mlle Alice, rés. Hôtel-de-Ville

**Gingras Mlle Amanda**, dactylographe (typewriter), grande expérience dans les deux langues. Rés. Hôtel-de-Ville

Mlle E., classe privée, Blvd Langelier 137  
Mlle Elmina, Latourelle 118

Gingras Mlle Mathilda, modiste, Sous-le-Fort 59, rés. Elgin 6

Mlle M. C., St Patrice 153  
Mme A. A., d'Aiguillon 44  
Mme veuve Alphonse, Claire Fontaine 5  
Mme veuve Arthur, Chemin Ste Foy  
Mme veuve Augustin, Ste Claire 17  
Mme veuve Cyrille, St Olivier 301  
Mme veuve Damase, Bayard 137  
Mme veuve F., Morin 94  
Mme veuve Hector, Châteauguay 222  
Mme veuve Henri, modiste, St Olivier 301 $\frac{3}{4}$

Mme veuve J. Amédée, des Fossés 181  
Mme veuve Jean-Bte, Latourelle 121  
Mme veuve Jean-Bte, St Olivier 174  
Mme veuve Joseph, St Olivier 205  
Mme veuve Joseph N., Berthelot 29  
Mme veuve Jules, St Olivier 110  
Mme veuve Narcisse, St Cimon 15  
Mme veuve Narcisse, Signaï 47  
Mme veuve Onésime, Latourelle 146  
Nap., charretier, des Commissaires 196  
Odilon, forgeron, Lavigneur 49 $\frac{1}{2}$   
Olivier, gardien de nuit, Demers 42  
Oscar, tailleur en fourrures, Artillerie 100

Ovila, barbier, Ste Madeleine 28  
Patrice, président et gérant de L. Gingras & Fils, Ltée, Marie Louise 41. Tél. 5726  
Ph., photographe, St Joseph 364, rés. St Anselme 50  
Philéas, cordonnier, Victoria 165  
Philippe, emp. s. civil, St Jean 39  
Pierre, jr, journalier, Champlain 726  
Pierre, sr, journalier, Champlain 726  
Raphael, tailleur en cuir, Arago 346

**Gingras Roméo**, avocat, advocate. Edifice Dominion, St Pierre 126, Tél. 7452 rés. Crémazie 8. Tél. 5282

Roméo, chauffeur d'auto, St Valier 306  
Ulric, charcutier, Ave Bigaouette 100  
Victor, facteur, Bagot 78  
Victor, menuisier, Richelieu 94  
Wilfrid, menuisier, Morin 67  
William, commis, St Olivier 245

Drink **RONGE-O** The Perfect Orange Drink

Gingras Zéphirin, commis, Latourelle 42  
 Zénophile, corroyeur, Hermine 291  
 Z. Ernest, tailleur, N.-D. des Anges 102  
 Girard Adjutor, sergent de police, 8e Avenue 146  
 Aimé, com.-expéditeur, Châteauguay 278  
 Alexandre, emp. de E. P. Couture, Ave Jacques-Cartier 28  
 Alfred, cordonnier, Lavigueur 189  
 Ant. ouv. en munitions, St Olivier 270  
 Arthur, imprimeur, Ste Hélène 94  
 Aurèle, menuisier, Latourelle 202  
 Bernabé, journalier, Hermine 258  
 Célestin, journalier, Lavigueur 197  
 Charles, tailleur en cuir, Franklin 287  
 Charles, charretier, Latourelle 179  
 Charles, plâtrier, St Léon 38  
 Edouard, menuisier, 4e Avenue 287  
 Edouard, journalier, St Léon 38  
 Elzéar, tailleur en cuir, Alfred 22  
 Rmile, contremaitre, St Léon 38  
 Ernest, cord. machiniste, Franklin 141  
 Etienne, conducteur Q. Ry, Kirouac 116  
 Georges, gardien de la paix, 4e Rue 204  
 Georges, jr, peintre, Massue 56  
 Georges, sr, cordonnier, Massue 64  
 Georges, cordonnier, La Canardière 134  
 Hermel, briqueteur Olier 148  
 J. A., voy. de commerce, Dolbeau 32  
 J. E., arpenteur-géomètre et ingénieur civil. Directeur et inspecteur des arpentages au ministère des Terres et Forêts, Avenue de Salaberry 82, Tél. 4743  
 Johnny, journalier, Sous-leCap 32 et St Paul 77  
 Joseph, journalier, St Sauveur 78  
 Joseph, commis-épicier, St Vallier 276 $\frac{3}{4}$   
 Joseph, voyageur de commerce, Riche-lieu 271  
 Joseph, jr, charretier, Lavigueur 127  
 Joseph, sr, charretier, Lavigueur 127 $\frac{1}{2}$   
 Joseph, journalier, 2e Avenue 197  
 Joseph, emp. S. civil, Artillerie 48  
 Joseph, journalier, Lévis 15  
 Joseph, domestique, Chemin Ste Foy 90  
 J. J., comptable, du Roi 345  
 J. P., de Girard & Pouliot, La Canardière 24

Girard J. P., com.-voyageur, Ste Thérèse 219  
 Léo, emp. Eastern Canada Steel Co., Dolbeau 11  
 L. J., agent, St Jean 565

**Girard Ls**, marchand de pianos, orgues, gramophones, records, etc, St Jean 300, Tél. 2686, res. Avenue Bougainville 34. Tél. 3403

Lucien, emp. C. N. R., St Léon 41  
 M. H., maison de pension, de la Riène 120

Mme Joseph, Papineau 162  
 Mme veuve Edouard, St Patrice 10  
 Mme veuve Elzéar, Alfred 22  
 Mme veuve Joseph, Artillerie 48  
 Mme veuve Louis, Alfred 7  
 Mme veuve William, St Jean 312  
 Napoléon, journalier, Carillon 141  
 Omer, journalier, Aquedue 80  
 Onésime, barbier, 8e Avenue 36  
 Onésime, capt., Station du Feu No 9, St Amable 61  
 Oscar, charretier, Ste Agnès 74 $\frac{1}{2}$   
 Ovila, charretier, du Roi 282

**Girard & Pouliot**—J. P. Girard et J. L. Pouliot—négociants, farine, grains et provisions, édifice Bossé, Côte de la Montagne 147. Tél. 6610

Télesphore, bois de chauffage, Marie de l'Incarnation 113, rés. 100

Uldéric, commis-voyageur, Franklin 100  
 Wilfrid, plombier, d'Aiguillon 129

Girardin Augustin, commis au greffe, Cour de Circuit, de la Reine 77

Mme Marie, représentant Spirella Cor-set d'Aiguillon 240

Girouard René de la Bruyère, Lt-Col., St Louis 17

Giroux A., peintre, Hermine 118  
 Alfred, commerçant, St Patrice 84  
 Alphonse, militaire, St François 477  
 Anselme, cordonnier, Dorchester, 111, rés. du Roi 347  
 Arthur, charretier, St Alexis 86  
 Arthur, plombier, Colomb 111

**ARTHUR PAQUET, Manufacturier de Bijouteries**  
 65-67, rue St-Joseph. Tél. 2537

Giroux Charles, journalier, Ste Marguerite 71

**Giroux & Côté**—Edm. Giroux—agents d'assurances, Insurance agents. Feu, (fire): Sun Ins. Office; London Ass. Corporation: Alliance Ass. Co. Ltd; Liverpool, Manitoba Ass. Co; Yorkshire Ins. Co; Canada Accident Ass. Co; The Globe Indemnity Co. of Canada Plate-Glass; Côte de la Montagne 111, chambres 36-37. Tél. 1497. Tél. du soir 6153

**Giroux Edmond**, de Giroux & Côté, Côte de la Montagne 111, Tél. 1497, rés. Beauport, Tél. 6153

Edmond, cord.-machiniste, Durocher 169  
Edouard, charretier, Gosford 17

Edouard, couvreur, Napoléon 112

Ernest, commis, Chenier 58

Eugène, garde-moteur, St Mathias 46

Félix, gardien au Parlement, Ste Thérèse 60

Fortunat L., modeleur, Lasalle 2

Georges A., de la pharmacie V. Giroux, des Prairies 54

G. M., étudiant, St Vallier 920

Horace, journalier, d'Iberville 26½

**Giroux J. B.**, pharmacien et opticien, druggist and optician. Spécialités: Ordonnances médicales, examen des yeux. Seul dépôt pour le fameux "Vinol". Assortiment complet de drogues, produit chimique, articles de toilette, parfums, etc. Heures du dimanche de 9.30 a. m. à 12.30 p. m., de 5 p. m. à 9 p. m., St Joseph 392, Tél. 1737. Tél. nuit 4412—rés. 394. Tél. 4412

J. A., grains, du Pont 127

J. B. W., chauffeur d'auto, du Roi 131

Joachim, charretier, 2e Avenue 75

**Giroux Joseph**, juge de paix, huissier et commissaire de la Cour Supérieure, collecteur, des Fossés 114. Tél. 5309

Joseph, chimiste, de l'Espinay 12

Giroux Joseph, chauffeur d'auto, Chénier 34

Joseph, journalier, Durocher 169

Joseph, maçon, St François 564

Joseph, tanneur, Boisseau 174

Jules A., marchand à commission, St Pierre 16

Léon, garde-magasin, St François 6

Léopold, commis, Bagot 81

Louis, cordonnier, Sauvageau 94

Louis, pressier, Alfred 31

Louis J. E., de Gastonguay, Gastonguay & Giroux, Côte de la Montagne 111, Tél. 3897—rés. Avenue Murray 37, Téléphone 5971

Mlle Anna, institutrice, St François 566

Mlle Céline, institutrice, St François 483

Mlle Délina, ouvrière en chaussures, Sutherland 10½

Mlle Delphine, Lavigneur 82

Mlle Emma, institutrice, St François 566

Mlle Maria, institutrice, St Mathias 33-35

Mlles, modistes, Côtes d'Abraham 49½

Mlles Virginie et Adeline, du Roi 401

Mme A. B., modiste, 6e Rue 36

Mme veuve Arthur, Arago 288

Mme veuve Charles, des Fossés 55

Mme veuve Edouard, St Augustin 27

Mme veuve Jean Baptiste, Montcalm 194

Mme veuve Joseph, Côte d'Abraham 51

Mme veuve Joseph, Lavigneur 103

Mme veuve Louis, Déléigny 4

Napoléon, cordonnier, Lavigneur 127½

Napoléon, charretier, Ste Julie 77

Napoléon, charpentier, Lavigneur 129

Samuel, charretier, Lavigneur 211

Théophile, mécanicien, Sous-le-Cap 53, rés. 54

Théophile, comptable, Avenue Lamontagne 72-74

Timothée, commis St Germain 20½

Ursule, épicière, Kirouac 94-96

Victor, chimiste et droguiste, St Pierre 16, rés. St Jean 617

Wilfrid, tailleur de pierre, Hermine 101½

**PHARMACIE L. E MARTEL, 51, RUE ST-JOSEPH, Québec.**  
Téléphone 2483

**SPECIALITE : Prescriptions des médecins remplies avec grand soin et précision, et aux plus bas prix.**

Given Wm., Sergt Major 189e Regt, Lavi-  
gueur 11

**Glace Frontenac, Ltée** (La) J. H. Fortier,  
président; Avenue Renaud 150, Tél.  
7214-7215

Glackmeyer Alfred, agent, St Joseph 64  
Mme veuve Edouard C., Richelieu 284

Glass Frank, city agent Canada Life Assu-  
rance Co., St Peter 132, room 15, res.  
Grande Allée 328

John, gentleman, Grande Allée 144,  
Apartment 57

Miss Kate, Grande Allée 144, Apart-  
ment 57

Gleason Mrs widow Grancis, Mountain Hill  
30

**Globe Indemnity Co. of Canada**, (The)  
Sévérin Houde, agent, Edifice Quebec  
Ry, St Joseph 229, Tel. 964

**Globe Indemnity Co. of Canada** (The)  
J. B. Morissette, agent, St Pierre 72,  
Tél. 1175

**Globe & Rutgers Fire Ins. Co.**, (The),  
C. & W. Champion, agents, St Peter  
67. Phone 75

Glode Frank, garde-moteur, Laberge 26

**Glode Joseph**, Importateur et marchand  
de charbon, St Joseph 69½. Tél. 2663  
Entrepôt, Marché Drouin, Tél. 5667,  
rés. de la Reine 91. Tél. 3641

Glover A. W., sergt-major, Aberdeen 107

**Glover's Dyeing & Cleaning Works** —  
W. Glover, proprietor. Dyeing, clean-  
ing and french dry cleaning. Tein-  
turerie et nettoyage, procédé français.  
Also "My Valet" Department. Clo-  
thes cleaned at shortest notice. Ha-  
billements nettoyés sur le plus court  
avis, St Vallier 393-395. Phone 1810

**Glover William**, proprietor Glover's Dye-  
ing & Cleaning Works, St Valier 393-  
395, Phone 1810—rés. Fleurie 184

Gobeil Albert, mécanicien, Massue 263  
Alfred, cordonnier, Kirouac 40

**Gobeil Antoine**, avocat, St Amable 14.  
Res. d'été, "Aux Quatre Vents", St  
Laurent, Ile d'Orléans

Ernest, cord.-machiniste, Montcalm 61

F.-X., commis-marchand, Daulac 10

G., plombier, de l'Eglise 51

Gabriel, emp. Q. Ry, Des Prairies 125

Horace, commis-épiciier, Notre-Dame 14

J. A., commis-voyageur, 6e Rue 64½

J. B., épiciier, Laliberté 132, rés. Ri-  
chardson 88

Jean-Robert, médecin, Fraser 48

J. M., agent, de la Reine 143

Joseph, cordonnier, Napoléon 54

Léon, peintre, St Vallier, Signaï 51

Marcel, commis, des Prairies 125

Mme veuve A. D., de la Reine 426

Mme veuve J. B., St Olivier 100

Ovide, mécanicien, St Bonaventure 55

Paul, journalier, de Varennes 2

Raoul, commis-épiciier, 3e Rue 105

Godard Geo., mécanicien C. P. R., de la Rei-  
ne 262

Mme veuve Pierre, de la Reine 262

Godbout Albert, abbé, curé église St Fran-  
çois d'Assise, Ire Avenue

Adélar, commis, St Olivier 90

**Godbout Alphonse A.**, comptable chez  
J. B. Laliberté, accountant, Arago 5

Amable, cordonnier, St Malo 7

Ambroise, charpentier, Turgeon 27

Arthur, ouv. en bouilloire, St Malo 53

Claude, voyageur, Boulevard Langelier  
57

Clodomir, barbier, Latourelle 222

Eugène, commis, Notre-Dame 5

François, journalier, Bédard 38

**Godbout F.-X.**, B. A., LL. L., avocat, de

**Bois débité, blanchi, em-  
bouvété, baguette, etc.**

Téléphone 2050

**NAPOLEON GIGNAC**

**Wood split, tongued and  
grooved, beaded, etc.**

44-68, Rue Lalemant, Québec

Roy, Langlais, LaVergne & Godbout  
St Pierre 126. Télé. 5800 et 5801—  
rés. Scott 110, Tél. 1286

Godbout Gaudias, journalier, Bagot 330  
Gaudias, garçon de table, 3e Avenue 72  
Gérard, menuisier, Prince Edouard 315  
Hector, typographe, St Olivier 118  
Henri, commis, Ste Marguerite 146  
J. A., cond. de malles, des Franciscains  
130  
Jean, menuisier, St Germain r 40  
J. L. A., commis-voyageur, Avenue La-  
montagne 76-78  
Joseph, commis, Cul-de-Sas 5½  
Joseph, mécanicien, Victoria 59  
Léon, commis, du Pont 99  
Léon, plombier, St Valier 329  
Mlles C. et M., Délicieux 36  
Mlle Florida, couturière, Dorchester 17  
Mme veuve Arthur, Lavigueur 43½  
Mme veuve Jos. Arthur, Laliberté 40  
Mme veuve L. B., St Valier 329  
Odilon, barbier, St Olivier 280  
Omer, gérant, Notre-Dame 5  
Philéas, tailleur, St Joseph 34  
Pierre, emp. s. civil, St Patrice 88½  
Pierre, cordonnier, du Roi 147  
Pierre, cordonnier, Cul-de-Sac 1-3 et  
Notre-Dame 7, rés. 5  
Pierre, menuisier, Prince Edouard 311  
Placide, emp. s. civil, St Patrice 88¼  
Théod., tailleur, Prince Edouard 311  
Wilfrid, maréchal ferrant, St Luc 317-  
319

Godin Adjutor, tailleur de pierre, St Ber-  
nard 65  
Alb., mécanicien, Avenue Taschereau 32

**Godin Alfred**, agent d'assurance Sun Life  
Ass. of Canada, Côte de la Monta-  
gne 109—rés. Ste Angèle 38. Tél. 5730

Alfred, charretier, Bagot 248  
Céles., de Godin & Delisle, de Villers 27

**Godin & Delisle**—Célestin Godin & Del-  
phis Delisle—marbriers et tailleurs  
Epitaphes et monuments de tout gen-

re et de tout prix; ouvrages de cons-  
truction, etc., St Paul 266, Tel. 3994

Godin Arthur, commis, Latourelle 42  
Gaudias, journalier St Ignace 64  
Georges, mécanicien, St Patrice 152  
Hector, emp. C. P. R., Ave Renaud 73  
Joseph, journalier, Boisseau 199½  
Joseph, journalier St Vallier 355  
Joseph, rentier, 5e Rue 65  
J. W., représentant Rock Ornamental  
Co. Ltd., St Jean 39  
Martin, Haldimand 11  
Léon, typographe, Latourelle 38  
Mlle Claudia, modiste, Bagot 42  
Mme veuve Ferdinand, St Vallier 1113  
Mme veuve François, Massue 163  
Mme veuve Joseph, St Olivier 291½  
Mme veuve Wilbrod. Jeanne-Mance 33,

**Godin Ovide**, marchand de peaux; prop  
Quebec Butchers Supply Co., Reg'd,  
St Valier 142, Tél. 6329—rés, Racine  
8b, Tél. 187

Roger N., commis-marchand, Ferland 15  
Théodore, charretier, Bagot 204  
Wilfrid, comptable, 5e Rue 147

Godreau voir aussi Gaudreau et Goudreau  
Godreau Emile, collecteur, St François 402

J. P. J., facteur Lafayette 74  
Mme veuve Joseph, St François 402

Goetz Joseph, forgeron, Charest 44  
Goldapple H., merchant, St Paul 161 rés. St  
Thomas, 2

Goldberg Joseph, clerk, St Dominique 73½  
Lewis, merchant, St Dominique 73½

Gonthier Mme veuve Edouard, 4e Rue 216  
Goodday H. Richardson, of H. R. Goodday  
& Co., St Peter 67 (at the front)

**Goodday H. R. & Co.**—H. Richardson  
Goodday & Hubert C. Foy—Lumber  
merchants, marchands de bois, St  
Peter 67. Telephone 2

Willie, lumber merchant, Ste Famille 49  
Goodman D., salesman, St Valier 221

**CLAIRE-FONTAINE**

A Sportling  
Delicious Healthful  
Table Water

**Goodrich Rubber Co., B. F.**, mechanical rubber goods, high class grade of rubber belting and specialties for paper mills. Complete line of rubber footwear. Pneumatic and solid tires. René Talbot, special distributor, Dalhousie 89, Phone 3684

**Goodyear Tire & Rubber Co. of Canada Ltd.** (The), Edmond St Amand, gé-rant. St Joseph 62, Phone 3705

**Good Shepherd Convent,** (The) Lachevrotière 64-76. Tel. 886

Goodwin A., waiter, Lachevrotière 35

Gordon A., laborer, Octave 19

Gore Frederick, mécanicien, St Valier 346  
John, emp. Dom. Arsenal, Richelieu 72  
Mrs widow John G., Fleurie 10

**Gore R. J. G.**, manager Walk-Over Boot Shop, Avenue Bougainville 10, Phone 7466

Gorman J. E., manager M. Timmons & Son, 1st Avenue 190

William, laborer, St François 76

Gosalaind Ths, laborer, des Prairies 52

Gosselin A., Capt., Petit Champlain 10  
A., barbier, du Roi 134

Achille, typographe, Garneau 36

Adjutor, commis-voyageur, 3e Rue 155

Albert, commis, des Prairies 145

Alexandre, boulanger, Ire Avenue 100

Alfred, journalier, Lavigueur 116

Alphée, comptable, Lockwell 96

Amable, menuisier, St Mathias 41

**Gosselin A E., Mgr,** P. A., chanoine; mem-bre de la Société Royale du Canada. Adr. Séminaire, Québec

Apollinaire, de Gosselin & Bélanger  
Prince Edouard 237, Tél. 3716

Arthur, comptable, Boisseau 39

Arthur, tailleur, du Roi 441

Arthur, tailleur en cuir, de la Reine  
426½

**Gosselin & Bélanger**—A. Gosselin et R. Bélanger—fournitures de plomberie, tôle pour plafond et couverture, quincaillerie, etc, en gros, du Roi 268. Tél. 1805

Charles, plombier, St Réal r 37

Charles, peintre, Boulevard Langelier 70

Cyrille, mécanicien, Jérôme 36

Edmond, chaussures, d'Aiguillon 139½  
et Ste Marie 48

Etienne, journalier, Richelieu 9

Eudore, commis, 3e Rue 155

Eugène, boucher, de la Reine 371

Eugène, boulanger, d'Argenson 110

Eugène, journalier, Joliette 11

F.-David, cond. de malles, Hermine 95

Francis, cordonnier, Massue 178

François-Xavier, commis épicié, Ri-chardson 216

F.-X., tailleur de pierre, St Vallier 1164

Frs. Jos., E. E. D., Couillard 28

Gaudias boulanger, Carillon 195

Georges, commis, St Vallier 975

Georges, barbier, St Vallier 1100, rés.  
Massue 221

GHustave, comptable, Couillard 28

ector, mf. chaussures, d'Argenson 50,  
rés. de Jumonville 33

**Gosselin H. Fanning,** LL. L., de Dorion & Gosselin, édifice Q. Ry, St Joseph 229, Tel. 1902—rés Artillerie 124, Tel. 4703

J. A., comptable, 3e Avenue 235

J. Albert, comptable, St Luc 79

J. A., commis, St François 250

J. A., emp. C. P. R., Marie de l'Incar-nation 294

**Gosselin Jean,** avocat, advocate, St Pierre 61, Tél 1261—rés. Couillard 28, Tél. 4703

Jean-Bte, charron, St Vallier 605-607

Jean-Baptiste, charretier, Franklin 242

**LA FARINE**  **NATURELLE**  
BLUTÉE A 85% EST LA MEILLEURE **ESSAYEZ-LA DE SUITE!**

**Gosselin J. E.**, barbier et marchand de tabac, cigares, cigarettes et articles pour fumeurs, journaux, etc. St Paul 299, Tél. 4581. Salon de barbier. St Paul 295, rés. St Louis de Courville

J.E., gérant, Alliance Limoilou, Enr., 5e Rue 138, rés. 161

J. Emile, mécanicien, Richelieu 222

**Gosselin J. Frank**, prop. de l'Hôtel St Malo, St Valier 1094-1100. Tel 2507

J. H., secrétaire du bureau des examinateurs des Ingénieurs Stationnaires de la Province de Québec, St Joseph 98, Tel 2948—rés. St Mathias 41, Tel 3578

J. Omer, gérant, Louis Bilodeau, Enr., Massue 178

Jos. Albert, commis-voyageur, Caron 82

**Gosselin Joseph**, médecin - chirurgien, physician and surgeon; asst-médecin municipal et médecin à la prison, St Valier 699. Tel 2393

Joseph, emp. civil, Châteauguay 59

Joseph, emp. Canada SS. Line, Ltd, Henderson 46

Joseph, tailleur en cuir, des Commis-saires 153

Joseph, menuisier, Latourelle 99

Joseph, charretier, de la Reine 159

Joseph, journalier, Ste Marguerite 99

Joseph, mécanicien, du Roi 105

Joseph, épicier, St Sauveur 41-43

Joseph, tailleur en cuir, Richelieu 330

Joseph, sr, menuisier, Caron 83

Joseph, sacristain, d'Aiguillon 187

Joseph, tailleur, St Olivier 330½

Joseph, emp. C.N.R., 5e Rue 17

**Gosselin Joseph, Ltée**, entrepreneurs généraux, general contractors, Dalhousie 85, Tel. 6207—Bureau chef, Lévis Tel. 46

**Gosselin J. P.**, prop. librairie Franco-Canadienne. Marchand de tabac, pipes,

cigares, cigarettes, Papeterie, journaux et cartes postales illustrées, gros et détail. Tobacco dealer, pipes, cigars, cigarettes; newspaper depot and illustrated postal cards, wholesale & retail, St Joseph 283, Tel 2647, rés. Lockwell 84, Tel 3918

Gosselin Léandre, charretier, Latourelle 95

Louis, charretier, Laberge 32

Lucien, commis, du Pont 97

**Gosselin Lucien**, avocat, de Power & Gosselin, Côte de la Montagne 111, Tel 6733—rés. St Valier 833. Tel 2337

**Gosselin Maurice**, propriétaire Transcontinental Restaurant; lunch, huîtres et liqueurs de toutes sortes. Marché Finlay 39-41, Tel 1660—rés. Escalier Champlain 10, Tel. 6764

Michel, menuisier, Bld Langelier 70

Mlle Anna, Côte d'Abraham 28

Mlle Eugénie, Couillard 28

Mlle Rose Emma, 3e Rue 155

Mme veuve Anselme, Côte du Palais 12

Mme veuve E., Smith 18

Mme veuve E. L., St Jean 216

Mme veuve Godfroid, St Olivier 190½

Mme veuve Lucien, St Malo 47

Mme veuve Napoléon, des ossés 241F

Mme veuve Vital, De Bernières 83

Moïse, emp. Bell Telephone Co., Avenue Cartier 18

**Gosselin Odilon**, abbé, procureur, Sèmi-naire de Québec Tel. 1187

Napoléon, emp. Q. Ry, Sauvageau 39

Napoléon, plombier, Bayard 192

Napoléon, journalier Escalier Champlain 8

Octave, contremaitre, St Valier 372

Oscar, emp. Eugène Julien & Cie, Ltée, Couillard 28

Ovide, mécanicien, Massue 126

Paul Albert, commis, St François 488

P. David, mécanicien dentiste, 3e Rue 155



**Spécialiste MIGNAULT, O.O.D** Optometriste Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496  
Résidence, 120 Des Fossés . . . . . Tél. 7838



- Gosselin Phidyme, collecteur, Marie de l'Incarnation 228  
 Pierre, arpenteur, Couillard 28  
 Pierre, barbier, St Anselme 25  
 Pierre, menuisier, St Mathias 73  
 Raoul, menuisier, 2e Rue 174  
 Rénaldo, couturier, St Mathias 68  
 Siméon, cordonnier, Prince Edouard 292  
 Siméon, inspecteur du pain, 4e Rue 93 1/2  
 Stanislas, c.-voyageur, St Bernard 89  
 Téléphore, capt, Petit Champlain 10  
 Théophile, cordonnier, Papineau 176  
 Valère, emp.C.P.R., des Commissaires 129  
 Wilfrid, menuisier, 11e Rue 111  
 Zéphirin, épicier, St Valier 975
- Goudreau voir aussi Gaudreau et Godreau  
 Goudreau Alf., journalier, Ste Catherine 36  
 Alphonse, menuisier, des Commissaires 86  
 Amédée, journalier, du Roi 37  
 Amédée, journalier, St François 21  
 Auguste, rentier, Ste Thérèse 184  
 Joseph, couvreur, Bouffard 17  
 Lionel, comptable, Ste Thérèse 184  
 Mme veuve P., 3e Rue 189  
 O., tanneur, St Valier 1042  
 Ph. A., emp.e. civil St François 418  
 R., comptable, 6e Rue 131  
 Rosaire, charretier, Blvd Langelier 153  
 Samuel, cordonnier, Chateauguay 31
- Goudreault L., agent de manufacturiers, Charest 7—pension St Jean 212  
 Maurice, commis, St Jean 122  
 Mlles Berthe et Cécile, pension St Jean 212  
 P., cond. d'expresse, St Patrice 82
- Gouge Albert, charretier, Drolet 12  
 Joseph, commis, Artillerie 117  
 Joseph, menuisier, St Luc 376  
 Joseph Omer, chauffeur d'auto, Artillerie 117  
 Napoléon, charretier, Drolet 12  
 Pierre Ls, commis Lavigueur 15  
 P. R., gérant Théâtre Français, St Gabriel 76  
 Raymond, voy. de commerce, Déligny 35
- Gough Mrs widow Thomas, Crémazie r 177
- Gouin Sir Lomer, C. R., K. C. M. G.**, premier ministre de la Province de Québec et Procureur-Général, Mont Carmel 16. Téléphone 871
- Mme veuve Charles, St Olivier 55  
 Gould S. W., munitions work, Plessis 19  
 Goulet Albert, commis, St Ambroise 14  
 Alphonse, journalier, de la Reine 292  
 Alphonse, électricien, des Commissaires 210  
 Arthur, journalier, Bagot 221  
 Arthur, ouvrier en bouilloires, Se Avenue 111 1/2 et 6 Rue 114
- Goulet & Bélanger, Ltée**—E. E. Goulet, président; J. A. Gagné, vice-président; F. E. Brousseau, sec-trésorier; entrepreneurs électriciens et importateurs d'accessoires électriques, de la Couronne 90. Tél. 4623
- Chs-Edouard, commis, Se Avenue 111 1/2  
 Chs Eugène, électricien, des Commissaires 210  
 David, charpentier, Se Avenue 109  
 Edmond, garde-moteur, des Fossés 96  
 Edouard, menuisier, Montcalm 120  
 Edouard, gard. de la paix, St Ignace 55  
 Edouard, journalier, Richelieu 302  
 E E., de Goulet & Bélanger, Ltée, de la Couronne 92. Tél. 5466  
 Erenst, charretier, Laviolette 30  
 Ernest, charpentier, Ancien Chantier 7  
 Eugène, chauffeur, St Joseph 374  
 Gaudiose, menuisier, Massue 166  
 Geo., huissier, Pontgravé 8  
 Hermas, jr, soll. d'assurances, Ste Claire 33  
 Hermas, sr, cordonnier, Ste Claire 31  
 Irénée, cond. de malles, Dorchester 216 1/2  
 J. B., journalier, St François r 14  
 J. Benoit, de O. Goulet, Pontgravé 4  
 Jean, rentier, Franklin 49  
 Joseph, acheteur Eug. Julien & Cie, St Vallier 267  
 Joseph, cordonnier, Chevreière 36  
 Joseph, libraire, St Joseph 377, rés. 377 1/2

## Quebec Auto Garage

J.-B. T. Proteau Propriétaires  
 P. Couturier

Spécialité: Réparations et accessoires d'Automobiles 78, rue St-Augustin - Tél. 7145. Privé 2061

Goulet Joséph, journalier, 10e Rue 125  
 Jules, cord.-machiniste, Vaudreuil 28  
 J. Victor, soll. d'assurances, Dorchester  
 216½

Lactance, charron, du Roi 338  
 L. P., inspecteur d'écoles, Claire Fon-  
 taine 58

Mlle Adeline, modiste, Boisseau 10

Mlle Mathilda, St Cyrille 55

Mme veuve Pierre, Latourelle 202

Mme veuve Thomas, Vaudreuil 26

**Goulet Onésime**, manufacturier de chaus-  
 sures, boot and shoe manufacturer,  
 St Vallier 575, Tel. 2462—rés. St Jo-  
 seph 310, Tél. 2142

Roméo, collecteur, Richellieu 253

**Goulet Théo.**, marchand de bois de cons-  
 truction, lumber merchant, St Ansel-  
 me 52. Tél. 2766

Théophile, cordonnier, St Ignace 11

Thomas, jnr, machiniste, Victoria 169

Goupil Edmond, menuisier, Morin 211

Euchariste, garçon de table, Ste Made-  
 leine 31

**Gourdeau Alphonse**, assistant-gérant gé-  
 néral La Caisse d'Economie N.-Dame  
 de Québec, Mont Carmel 23. Tél. 787

Auguste, perruquier, Côte d'Abraham 13  
 E. A., commis-voyageur, 5e Rue 16

**Gourdeau F. de B.**, courtier en grain et fa-  
 rine. Représentant Jas. Wilson & Sons,  
 barley & barley seeds, Fergus, Ont;  
 Caughey-Jossman Co., corn, Detroit,  
 Michigan; et de Gourdeau & Pratte.  
 Bureau, bloc Bossé, Côte de la Mon-  
 tagne 147 suite 1. Tél. 7 — rés. Lo-  
 retteville. Tél. 385 sonnez 3

Frs-Xavier, St François 188

Gaston, de Breen & Gourdeau, St Ama-  
 ble 12. Tel. 6840

Georges, comptable, St Jean 212

Gourdeau Godfroid, comptable Royal Bank  
 of Canada, rés. La Canardière 269.  
 Tél. 3831

Joseph, corroyeur, La Canardière 41¾

Napoléon, tanneur, Délégnay 22a

Philippe, corroyeur, d'Argenson 3

**Gourdeau & Pratte**, F. de B. Gourdeau et  
 Gaston Pratte — agents d'assurances.  
 Feu, vie, accidents, maladies, auto-  
 mobiles, marine, garanties, respon-  
 sabilité de patron, bris de glace, etc.,  
 représentants British America Ass.  
 Co.; Railway Passenger Ass. Co;  
 Great West Life Ass. Co. Bloc Bossé  
 Côte de la Montagne 147, Tél. 7 et  
 5772

Victor, facteur, 9e Rue 7

Goutte du lait, Mme J. Miville Dechêne,  
 présidente, St Louis 49

**Government Departments**—See pages  
 18-75

**Government Immigration Office**,—Dr J.  
 D. Pagé, agent, Louise Embankment,  
 Tel. 461

**Government Steamers Office**,— T. Bé-  
 land, Manager, Champlain 101-103.  
 Tel. 66

**Government Telegraph Service**, E. Pope,  
 Superintendent, St Peter 83. Phones  
 5260, 5261, 5262

Governor General's Quarters, (The) Citadel.  
 Telephone 24

Gowen Mrs E., St Stanislas 12

Graham James, clerk, 4e Avenue 251

M., soldier, Marie de l'Incarnation 94½

Robert, soldier, St Michael 40

Granary Patrick, carter, St Julia 8

William, soldier, O'Connell 43

Grandbois Mme veuve N. A., St Jean 629

Grande Allée Apartments, Grande Allee 144

Grandmont Mme veuve Raoul, Ste Hélène 24

**Grand Trunk Railway System**, E. Four-  
 nier, freight agent, St André 19, Tél.  
 234. Shed, Prince of Wales 2-12, Tél. 12

A Delicious  
 Table Water Claire-Fontaine

**Grand Trunk Railway System**, George H. Stott, City Passenger and Ticket Agent, corner Du Fort and St Ann streets, Phone 567; Dalhousie 24, Tel. 73; Louise Embankment, Tel 541

**Grand Trunk Railway System**, L. J. Rouleau, commercial agent, corner du Fort and St Ann streets. Phone 6783

Granger Victor, journalier, Champlain 757

Grant Charles, bookkeeper, St Julia 56½

J. W., clerk, 6e Rue 149

Lewis, accountant, St Gabriel 42¾

Mrs widow Alexander, d'Artigny 44

W. R., Capt., Avenue Cartier 48

Grantham Aug., soll. d'ass., Fraser 95½

C. C., conducteur Q. Ry, Claire Fontaine 9½

T. Edgar, cond. Q. Ry, La Canardière 162

Gravel A., charretier, 4e Avenue 179

Achille, é mouleur, Sauvageau 198

Achille, commis-voyageur, Crémazie 62

Albert, menuisier, 3e Rue 185

Albert, menuisier, 4e Rue 180

Alexandre, commis, St Germain 106

Alfred, teneur de livres, d'Aiguillon 133

**Gravel A. S.**, commissaire du Hâvre de Québec, res. Pont Etchemin, Lévis

Augustin, gardien, Ste Hélène 61

Cléophas, corroyeur, des Commissaires 92

Ed., menuisier, des Commissaires 221

Elie, journalier, St Olivier 176

Eugène, commis, d'Aiguillon 133

Gaudias, électricien, Joliette r 5

Georges, boulanger, des Fossés 90

Herménégilde, menuisier, 8e Rue 71

Ignace, mécanicien, Artillerie 4

J. A., commis-voyageur, St Vallier 764

J. A., comptable, Ste Marie 19

Gravel J. Ern., ingénieur forestier, Avenue Cartier 110

Joseph, menuisier, 5e Rue 106

Jos. I., tailleur de pierre, d'Aiguillon 88

**Gravel J. P. A.**, avocat de Pentland, Gravel & Thomson, St Pierre 56. Rés. Etchemin

L. P., comptable, secrétaire-trésorier de Drouin, Frères, Ltée, rés. Beauport. Tél. 5209 s 3

Mlle Alexandrine, modiste, Richelieu 186

Mlle Alma, St Eustache 50

Mme veuve Alexandre, Richelieu 186

Mme veuve Alfred, pension privée, d'Aiguillon 133

Mme veuve Prosper E., St Bernard 41

Philéas, plombier, St Germain 96

Pierre, menuisier, St François 194

Siméon, journalier, Bibaud 41

Thomas, jr, chauff. d'auto, Lavigueur 38

Théodore, sr, électricien, Lavigueur 40

Graveline Alb., emp. s. civil, St Patrice 25

Antonio, de Graveline & Kennedy, Lafayette 129

**Graveline & Kennedy, Enr**, marchands de motocyclettes, du Pont 155-157 coin de la Reine 118. Tél. 5234 (voir annonce)

## La "Military X"

La plus forte et la plus puissante motocyclette

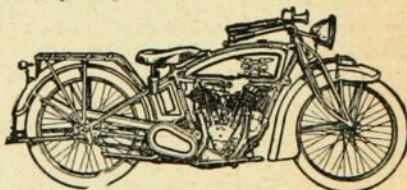
**Construite pour les plus durs ouvrages**

Champion du monde pour la vitesse : 1 mille en 36 secondes, 100 milles à l'heure.

La bonne vieille X détient aussi le record économique du Monde: 163 milles avec un gallon de gazoline: la seule machine pouvant gravir une pente de 75 degrés.

Moteur de 18-20 chevaux vapeur.

Si vous montez une X, vous montez un champion.



Toutes nos Motocyclette. sont vendues à conditions faciles.

**Graveline & Kennedy** 155-157, DU PONT  
ENR. QUÉBEC.

# ARTHUR PAQUET,

Manufacturer of Jewellery  
65-67 St. Joseph St., Tel. 2537

Graveline Roméo, emp. s. civil, St Patrice 25  
Gray Mme veuve Thomas, St Anselme 99

**Great North Western Telegraph Co.,**  
(The) W. T. Leslie, Manager (gérant)  
Head Office: 83 St Peter and Sault-au-  
Matelot 40, Phones 5260-01-02. Br.  
Offices: G.T.Ry Ticket Office, Du Fort  
12, Victoria Hotel, Parliament House,  
Tel. 1814. Q. & L. St John Ry Sta-  
tion, I. C. R. Office, Q. Ry, L., H. &  
P. Co. Ltd, Station, St Roch Hotel.  
Phone 2233

**Great War Veterans Association of Ca-  
nada** (The), Garden street 51. Phone  
7641

**Great West Life Assurance Co. (The),**  
Frenette & Paré, agents, Q. Ry Bldg,  
St Joseph 229. Tél. 4027

Green Charles, clerk, St John 561  
Mrs widow James H., St John 561

**Green S. T.,** Post Office Inspector, inspec-  
teur des Postes, rue Buade, Tél. 869.  
Rés. Grande Allée 129. Tel. 368

**Greenshields, Limited,** Montreal, Whole-  
sale Dry Goods, nouveautés en gros.  
Donat Gendron, représentant, des  
Fossés 258. Tél. 3177

Greffard voir aussi Griffard  
Greffard Joseph, menuisier, d'Aiguillon 90  
C., Capt., LaFayette 76  
Joseph, menuisier, St Jean 390  
Mme veuve Odilon, Châteauguay 35  
Napoléon, charretier, St Laurent 17

**Greffier de la Paix—Clerk of the Peace,—**  
Aimé Talbot et Charles Gendron, Pa-  
la's de Justice, St Louis 12

Greffier des conseils de conciliation et d'ar-  
bitrage, Félix Marois, des Francis-  
cains 132. Telephone 2933

Grégoire A. G., commis, 3e Avenue 203

Grégoire Albert, emp. C. P. R., Prince  
Edouard 265

Alex., emp. s. civil, Crémazie 36

Alfred, journalier, Massue 266

Alphonse, St François 188

Alphonse, militaire, Drolet 23

Arthur, nouveautés, St Vallier 1073, rés.  
1059

Auguste, chauffeur, Fleurie 142

Auguste, cordonnier, St Ambroise 32

Azarias, journalier, Blvd. Langelier 131

Elzéar, menuisier, Richelieu 344

Emile, épicier, Dorchester 174-176

Georges, emp. de douane, St Vallier 934

J. E., soll. d'assurances, LaCanardière 21

Lauréat, ouvrier en fer, Massue 203 ½  
Ls-Alfred, commis, St Vallier 1059

M. Ls., dactylographe, des Francis-  
cains 113

Mlle Béatrice, St Louis 38

Mlles Léda et Eléosa, St Vallier 1059

Mme veuve Joseph, des Prairies 149

Mme veuve Paul, Champlain 780

Gregson C. J., master gunner, C. R. G. A.,  
St Patrick 151

Greig Robert D., cashier White Star Domi-  
nion SS. Line, Dalhousie 53, res. St  
Ursule Hotel

**GRENIER A.,** marchand épi-  
cier, fruits et légumes, St Jean 94-96,  
Tél. 1247 et 1248—rés. St Stanislas 20.  
Tél. 7498

A., Enrg., marchand, 5e Rue 69-69 ½

Abel, magasin d'occasion, Henderson 40  
rés. 42

Adélar, peintre, St François 139

Adélar, de la Maison Morency, rés.  
Beauport

Adjutor, journalier, Signaï 26

Albert, cirage de chaussures, Ste Julie 20

Albert, boucher, d'Aiguillon 126

Albert, mécanicien, Massue 150

Alexandre, capitaine 9e Voltigeur; pro-  
priétaire Quebec Glove Leather Mfg  
Co, 3me Rue 74, rés. 76

Alexandre, maçon et plâtrier, Massue  
150

**“CACHETS ROYAUX”** Pour maux de tête. Guérissent presqu'instantané-  
ment les maux de tête, migraines, névralgie.  
Sont absolument inoffensifs.

DEPOSITAIRE

Pharmacie L. E. MARTEL, 51, rue St-Joseph, Québec. Tél. 2483

Grenier Alexandre, facteur, Dollard 35  
 Alexandre, pompier, Marie Louise 73  
 Alex., cirage de chaussures, St Jean 9 $\frac{3}{4}$   
 Alfred, cordonnier, St Germain 120  
 Alfred, menuisier, Latourelle 211  
 Alphonse, menuisier, Colomb 167  
 Arthur, commis, 1re Avenue 421  
 Arthur, cordonnier, Récollets 8, rés. Co-  
 lomb 140  
 Arthur, journalier, Avenue Renaud 80

**Grenier Charles**, LL. D., notaire, notary;  
 secrétaire de la Fabrique St-Roch.  
 Bureau, Notre-Dame-des-Anges, 47,  
 Tél. 2299—rés. 45

David, jr, briqueteur, St Antoine 39, St  
 Sauveur

David, sr, St Antoine 37, St Sauveur  
 Edmond, journalier, Henderson 42  
 Edouard, briqueteur, St Patrice 96 $\frac{1}{2}$   
 Elzéar, barbier, du Roi 456  
 Emile, pompier, Richardson 34  
 Eutrope, commis, St Joseph 363  
 F.X., épiciier, Scott 53, rés. Artillerie 152  
 Georges, commis B. de Poste, des Com-  
 missaires 195  
 Georges, sergent de police, Grant 140  
 Geo. Oct., voy. de commerce, d'Aiguil-  
 lon 27  
 Georges R., rentier, du Roi 232  
 Henri, emp. P. T. Légaré, Ltée, Vic-  
 toria 120

**Grenier Honoré**, avocat, St Paul 320, Tél.  
 3712—rés. Beauport, Tél. 5605

**Grenier J. A.**, caissier Cour de Circuit, Ri-  
 chelieu 249

J. Adolphe, de St Lawrence Vinegar  
 Mfg. Co. St Gabriel 7

**Grenier J. Antonio**, avocat, sous-ministre  
 du Ministère de l'Agriculture, Tél.  
 5269, rés. des Franciscains 83. Tél.  
 5982

J. B., de A. Grenier, St Stanislas 20  
 J. O., voyageur, Victoria 62

**Grenier Joachim**, B.A., LL. L., avocat, de  
 Paradis, Audet & Grenier, St Pierre  
 68. Tél. 5635—rés. St Stanislas 20.  
 Tél. 7498

Jean Paul, E.E.M., St Jean 434  
 Joseph, cond. de malles, St Bernard 64  
 Joseph, snr, emp. s. civil, St Jean 500  
 Joseph, garde-magasin, Richardson 151  
 Joseph, cordonnier, Ave Taschereau 128  
 Joseph, de A. Grenier, St Stanislas 16.  
 Tél. 5419

Joseph Jules, solliciteur d'assurances,  
 de Villiers 23

Joseph, agent d'assurance, du Roi 439

Léon, garde-moteur, Morin 201

Louis, tanneur, Massue 221

**Grenier L.-P.**, représ. McCall Bros, Ltd.  
 Huiles, graisses et tous produits de  
 pétrole, et The MacGregor-Harknes  
 Paper Co., papier, ficelle, papeterie,  
 etc. Bureau et entrepôt, Ramsay  
 47-49, Tél. 4747—rés. Grande Allée 92  
 Tél. 5413

L. Victorien, abbé, vicaire à Jacques-  
 Cartier, St Joseph 350

Maurice, maison de pension, St Vallier  
 625

Médéric, employé Dominion Coal, Place  
 d'Orléans 7

Mlle Blanche, Arago 308

Mlle Corinne, institutrice, Sauvageau  
 161

Mlle Marie, couturière, Bagot 76

Mme Joseph, Cul-de-Sac 5

Mme Wilfrid, modiste, Grant 83

Mme veuve Elzéar, Richardson 34

Mme veuve Hector, St Jean 434

Mme veuve Honoré, St Jean 433

Mme veuve Napoléon, d'Argenson 128

Mme veuve Odilon, Vicotia 38

Mme veuve Pierre, Scott 70

Mme veuve Wilbrod, Grant 84

Napoléon, commis, Ave Maisonneuve 12

Napoléon, journalier, Sauvageau 196 $\frac{1}{2}$

Napoléon, corroyeur, Lévis 11a

Ovide, emp. Dom. Arsenal, de la Reine  
 354

Bois débité, blanchi, em-  
 bouvetc, baguette, etc.

**NAPOLEON GIGNAC**

Weod split, tongued and  
 groved, beaded, etc.

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec

Grenier Ovide, charretier, de la Reine 195  
 Paul Henri, peintre, d'Argenson 96  
 Philippe, journalier, St Germain 162  
 Philippe, mécanicien, 10e Rue 123  
 Pierre Chs., peintre et épiciier, Bagot 66  
 coin Victoria 34½  
 Rodolphe, peintre, Scott 53  
 Samuel, journalier, Grant 126  
 Thomas, Capt., St Cyrille 102  
 Ulric, peintre, St Félix 28  
 Victor, mécanicien, Saunders 74  
 Victorien, Abbé, vicaire, St Joseph 350  
 Wilbrod, électricien, Richardson 34

Grenon Abraham, journalier, St Roch 2  
 Arthur, emp. Dom. Arsenal, St Nicolas 35  
 Arthur, gardien de nuit, Cote de la Ca-  
 noterie 16  
 Eugène, mécanicien, Ste Marie 13  
 Lorenzo, Lt, comptable, Bon Pasteur  
 20½  
 Michel, facteur, Latourelle 22a  
 Mlle Marie, modiste, St Olivier 214  
 Mme Roger, Bon Pasteur 20½  
 Mme veuve Prudent, St Luc 350  
 Mme veuve Silfrid, Laviguer 97  
 Rodolphe, journalier, Franklin r 246  
 Rosario, mécanicien St Olivier 123

Griffard Philéas, conducteur, St Olivier 259

**Griffin C. J.**, prop. Imperial Laundry, St  
 Vallier 54. Phone 95, res. St Vallier  
 823. Phone 2353

D. J., accountant, Maple Avenue 195  
 Frank, steam-fitter, 11e Avenue 230  
 Geo. L., salesman, Maple Avenue 195  
 M. F., commercial agent, St Vallier 799  
 Miss Margaret, Ave Maisonneuve 66  
 Misses (the), St Vallier 767  
 Mrs widow Daniel, Maple Avenue 195  
 P., machinist, Scott 68  
 Ths, conducteur Q. Ry, St Ambroise 76  
 William, steam fitter, 9e Rue 141

Griffis C. St John, bookkeeper, d'Artigny 63  
 Griffith Mrs K. W., St Julia 37  
 Grimard Elzéar, forgeron, d'Aiguillon 92,  
 rés. 90  
 W., teneur de livres, d'Aiguillon 90  
 Grisé J. E., emp. s. civil, Lockwell 86

Grogan & Conway, lumber, Mountain Hill  
 111  
 Joseph, of Grogan & Conway, Aber-  
 deen 102  
 Stephen P., manager saw mill, St Cy-  
 rille 106

Grondin Adjudor, commis d'hôtel, Napo-  
 léon 153  
 Aurèle, menuisier, Dorchester 63½  
 Bernard, journalier, St Mathias 24  
 Etienne, journalier, St Honoré 13  
 Georges, des Jardins 40

**Grondin G. A.**, marchand de tabac et de  
 cigares. Imported Goods in Tobaccos.  
 Cigars and Pipes. High Class Goods  
 only. Tobacconist. Buade 57-61. Tel.  
 872.—Tel. privé 444

Joseph, journalier, Arago 164  
 Joseph, journalier, Bagot 132  
 Ls Et., commis-voyageur, Côte d'Abra-  
 ham 106

**Grondin Siméon E.**, médecin et chirurgien.  
 Professeur de maladies des femmes  
 et d'accouchements, à l'Université  
 Laval, Ste Ursule 45. Tél. 1017

**Groleau H.**, de Brousseau & Groleau,  
 St Joseph 111, Tél. 7813—rés. 3e  
 Avenue 118. Tél. 4917

Grosleau Georges, charretier, St Albert 10  
 J. E., abbé, vicaire, St Joseph 158  
 Narcisse, cordonnier, Arago 328½  
 Oliva, charretier, 3e Rue 73  
 Silvio, charretier, 3e Rue 73  
 Wilbrod, peintre, 3e Rue 73

GrosLouis Tanerède, facteur, Colbert 27  
 Groulx Amédée, contremaître, 5e Rue 122  
 Groves James, laborer, St Augustin 90  
 Charles, waiter, Christie 2

**Guardian Ass Co. Ltd., of London, En-  
 gland** (The) J. B. Morissette, agent,  
 St Pierre 72. Tel. 1175.

Guay Adélar, cord.-machiniste, St Vallier  
 754

**Claire-Fontaine** The World's Best  
 Table Water

Guay Adélar, charretier, Hermine 97  
 Adjudor, commis, Morin 316  
 Adjudor, commis de nuit, Hôtel Blanchard, Carré Notre-Dame 1-5  
 Alfred, inspecteur Dom. Arsenal, St Amable 71  
 Alphonse, conducteur Q. Ry, Papineau 45  
 Antoine, conduct. d'express, Scott 2  
 Arthur, emp. C. G. R., Bld Langelier  
 Charles, journalier, Récollets 3  
 Dollard, pompier, Hermine 87  
 Edmond, emp. C. P. R., de la Reine 99  
 Elzéar, cordonnier, Latourelle 88  
 Elzéar, fermier, La Canardière 177  
 Elzéar, pompier, Chevière 15  
 Ernest, journalier, Latourelle 88

**Guay & Frémont**, — Rodolphe Guay & Charles Frémont, avocats, advocates, Quebec Fire Building, St Pierre 81, chambres 44-45. Tel. 456.

Gaston J., professeur, St Amable 71  
 Georges, jr, comptable, St Malo 33  
 Georges, sr, tourneur, St Malo 33  
 Georges, mécanicien, St Vallier 438  
 H. D., Salle de billard, Sault-au-Matelot 1-3, rés. Boulevard Langelier 135  
 Henri, tailleur, St Malo 38  
 Jean F., ingénieur civil, St Amable 71  
 J. A., capt., St Vallier 471  
 J. O., commis, Fleurie 93  
 Jos. Arthur, emp. C. N. Ry, La Canardière 71  
 Joseph, menuisier, des Commissaires 219  
 Joseph, menuisier, 5e Rue 110  
 Joseph, chef cuisinier, du Roi 111

**Guay J. R.**, pharmacien, chimiste; articles de toilette. Spécialité; prescriptions. Chemin Ste Foy 15, Tél. 2549, rés. Fraser 69, Tél. 6958.

L. E., horloger, du Pont 180  
 Lucien, étudiant, St Amable 71  
 Mlle F., St Joseph 250  
 Mlle Léa-Yvonne, institutrice, Arago 320  
 Mlle Marie, St Jean 407  
 Mme veuve Abraham, Turgeon 51

Guay Mme veuve Adjudor, Des Fossés 113  
 Mme veuve Alexandre, Petit Champain 14  
 Mme veuve John, Ramsay 19  
 Mme veuve Joseph, du Pônt 187  
 Mme veuve Joseph, Claire Fontaine 131  
 Mme veuve Théophile, St Joseph 21 1/2  
 Nazaire, conducteur C.P.R., Ste Marguerite 119  
 Odilon, mécanicien, 5e Avenue 66  
 Omer, teneur de livres, La Canardière 118  
 P. Edgar, premier commis à la Douane rés. d'été Loretteville  
 Pierre, télégraphiste, Ste Madeleine 28  
 Pierre, journalier, Marie Louise 133  
 Rodolphe, avocat, de Guay & Frémont; Haut Secrétaire de la Haute Cour de Québec, I. O. F., Lockwell 137  
 Romeus, emp. Q. Cartage, du Pont 187  
 Sylvio, mécanicien, Turgeon 51  
 Wilfrid, mécanicien, Ste Claire 47  
 Xavier, journalier, St Ambroise 18  
 Guénard Jos., épicier, St Germain 177-181  
 Mme veuve Charles, des Commissaires 173 3/4  
 Guenette Adélar commis-marchand, du Roi 419  
 Alphonse, commis-voyageur, 4e Avenue 192  
 Joseph, cordonnier, Napoléon 203  
 Joseph, embouteilleur, 4e Avenue 31  
 Napoléon, cordonnier, Franklin 199  
 Octave, cord.-machiniste, St Luc 295  
 Guérard Adélar, cordonnier, St Germain 117  
 Adélar, menuisier, Montmagny 38  
 Alexandre, journalier, 2e Rue 5  
 Cyrille, employé Boswell Brewery, de Jumonville 15  
 David, maçon, Prince Edouard 286  
 F.-X., commis, St Anselme 89  
 F.-X., boulanger, des Commissaires 42  
 Honoré, sr, emp. s. civil, du Pont 110  
 Honoré, jr, gardien, du Pont 110  
 J. A., emp. s. civil, St Valier 1059 1/2  
 Jean-Bte, sergent de police, N.-D. des Anges 133


**LES NOURRITURES** **GAME COCK** **SANS RIVALES POUR LES ANIMAUX DE LA FERME ET DE LA BASSE-COUR**  
**GAUDRIOLE MEAL** **MOLASSES MEAL**

**Guérard Jean-Marie**, avocat, édifice Q.Ry  
St Joseph 229. Tel 2441—rés. des  
Fossés 76. Tel 2253

**Guérard Joseph**, médecin et chirurgien,  
physician and surgeon, des Fossés 76  
Tel 2253

Joseph, cordonnier, Napoléon, 220  
Joseph, ébéniste, Sous-le-Cap 10  
Joseph, corroyeur, Montcalm 194  
Louis, boulanger, Napoléon 185-187  
Louis, Enr., meubles, Sault-au-Mate-  
lot 77  
Mlle Marie, couturière, de la Couron-  
ne 127-129  
Mme veuve J. A., St Valier 1065  
Mme veuve Jacques, St Germain 117  
Mme veuve Napoléon, du Pont 100  
Mme veuve Siméon, Demers 42  
Napoléon, commis-emballeur, Mo-  
rin 309  
Nap., entrepreneur, Blvd Langelier 50  
Onésime, mégissier, de Jumonville 17  
Pierre, journalier, Ste Agnès 71  
Raoul, cord.-machiniste, Bagot 23  
Régis, laitier, Napoléon 178  
Wm., militaire, Vauban 6  
Guérette Alphonse, gérant, Ste Julie 23  
Guérin Albert, emp. B. de Poste, 5e Rue 151  
dit St Hilaire Alphonse, tailleur en  
cuir, Franklin 143  
F.-Xavier, emp.s. civil, Notre-Dame 4½  
J. S., agent, Ste Famille 17  
Mme veuve Adjutor, du Roi 386  
Guertin F., R. P., O. M. I., Massue 15  
Guignard Louis, cordonnier et maître de  
poste, St Valier 1249  
Guilbault Alexandre, armurier, Richard-  
son 362  
Arthur, comptable, Ste Hélène 214  
Azarie, commis expéditeur, Ste Hélè-  
ne 214  
Gaudiose, typographe, de la Reine 356  
J. G., comptable, Artillerie 52  
Joseph, tailleur en cuir, St Mathias 30  
Joseph, inspecteur Q. Ry, 10e Rue 16  
Ludger, militaire, Hermine 175  
Mlle M. A., institutrice, Arago 320

Guilbault, Mme veuve Emmanuel, St Ma-  
thias 12  
Mme veuve Napoléon, Talon 25  
Napoléon, menuisier, Caron 38  
Guillaume Joseph, contremaître Ecole  
Technique, Ste Hélène 129¾

**Guillemette J. & M.**—Jos & Mathias—  
Marchands-épiciers, foin, grains et  
provisions, gros et détail.—Grocer,  
hay, grain and provisions, wholesale  
and retail. Coin St-Patrice 2 et St  
Eustache. Tel. 4794.

Joseph, marchand, St Joseph 260  
Joseph, de J. & M. Guillemette, St  
Patrice 4  
Mathias, de J. & M. Guillemette, St  
Patrice 4  
Noel, menuisier, de Bernières 71  
Guillet Jean, sr, St Valier 205  
Louis, emp. s. civil, Richelieu 117  
Guillette Roger, commis, Caron 81  
Guillot Adélar, cordonnier, 11e Rue 49  
Georges, commis, 3e Avenue 72  
J. Alphonse, de Bertrand & Guillot,  
de la Reine 244. Tel 7165  
Mlle B. A., modiste, du Roi 352  
Mme veuve Georges, du Roi 352  
W. J., gérant, Marceau & Cie, de l'E-  
glise 87  
Guilmain Jean-Bte, menuisier, Ave Tasche-  
reau 16  
Louis, armurier, Avenue Taschereau 16  
Guilmette Adjutor, de Corwn Furniture Co.  
Ltd., Côte d'Abraham 76

**Guilmette Alphonse**, examinateur des in-  
génieurs stationnaires, Province de  
Québec, inspecteur des chaudières à  
vapeur, St Joseph 98. Tel 2948—  
rés. de l'Eglise 123. Tel 3603

Arthur, conducteur, C.P.R., St Roch 9  
Delphis, cordonnier, St Malo 79  
Delphis, menuisier, St Bernard 57  
Emile, contremaître, Daniel 50  
Edouard, constable spécial, St Jean 195  
Ferdinand, acc automobiles, de la Cou-  
ronne 29—rés. Ste Thérèse 180

**Spécialiste MIGNAULT, O.O.D.** Optometriste  
Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. . . . . Tél. 4496  
Résidence, 120 Des Fossés . . . . . Tél. 7838



Guilmette J., modes, St Joseph 289  
 J.-B., gardien, St Roch 32  
 J, Elzéar, électricien, Latourelle 40  
 Jean-Bte, emp.C.P.R., St François 113  
 Jos. Napoléon, ingénieur forestier,  
 Jeanne d'Arc 25  
 Joseph, ingénieur, stationnaire, La Ca-  
 nardière 82½  
 Joseph, marchand, St Joseph 260  
 Joseph, fa cteur, St Germain 50  
 Mme A., modiste, St Joseph 339  
 Mme Jos., modiste, St Joseph 303  
 Paul, salle à diner, St Nicolas 36  
 Paul, charretier, La Canardière 17  
 Stanislas, télégraphiste, 9e Rue 153  
 Guimond Charles, comptable, Pr Edouard  
 298½  
 Charles, comptable, Arago 45  
 C. Oscar, Dr, Ste Angèle 7  
 Eugène, menuisier, 5e Rue 125½  
 Eugène, m. de pension, St Louis 38  
 Georges, chauffeur, 2e Rue 151  
 Gustave, commis - voyageur, Mont-  
 calm 183  
 Joseph, comptable à la Corporation,  
 St Valier 894  
 Mlle Clémentine, Durocher 22½  
 Mlle Maria, St François 354  
 Napoléon, clere du marché Jacques-  
 Cartier, des Prairies 88  
 P. Léon, commis, Dolbeau 72  
 Milles, Jérôme 47  
 Guimont Joseph, professeur, St Jean 302

**Gulf of St Lawrence Shipping & Tra-  
 ding Co. Ltd.,** Transportation, fish

and produce, Mountain Hill 147.  
 Phone 157.

Gulf Pulp & Paper Co., (The), St James 17  
 Gunn Francis, Norwegian Consul, Couil-  
 lard 30  
 F. & Co., coal merchants, Couillard 30

**Gunn, Ltd.,** pork & beef packers. Elzébert  
 Turgeon, représentant, Edifice Domi-  
 nion, St Pierre 126. Tel 281

W. P., clerk, Couillard 30  
 Gunner Geo., cabinet maker, d'Aiguillon 253  
 Geo. Oct., voy. de commerce, d'Aiguil-  
 lon 227

Wm, journalier, St François 74  
 Gunnip James, laborer, Champlain 550  
 James, fireman, Champlain 540  
 Gurry James, insurance clerk, St August-  
 tin 71

Mrs widow James, St Augustin 71  
 Gusta C., wigmaker, Garneau 33  
 Guy Alphonse, teneur de livres, St Paul 154  
 Cajetan, plombier, Richardson 40½  
 J. A., commis-épicier, Garneau 14  
 J. O., de J. P. Guy, Enr, Richardson  
 283½

**Guy J. P., Enr.,** épiciier, grocer. Provi-  
 sions de toutes sortes, St Paul 152-  
 154, Rioux 1-5 et St André 97. Tel  
 1159; entrepôt, Rioux 7

Mlle Angeline, modiste, Dolbeau 181  
 Mme veuve J. P., St Paul 154

**Quebec Auto Garage** J.-B. T. Proteau Proprietors  
 P. Couturier  
 Day and night service - 78 St. Augustin St. - Phone 7145. Private 2061